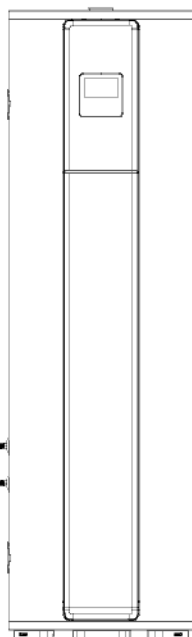




Manual de Instalação e Operação Depósito de água (unidade interior)



Este manual de instruções contém informações e recomendações importantes que lhe pedimos que cumpra para obter os melhores resultados do tanque de água.

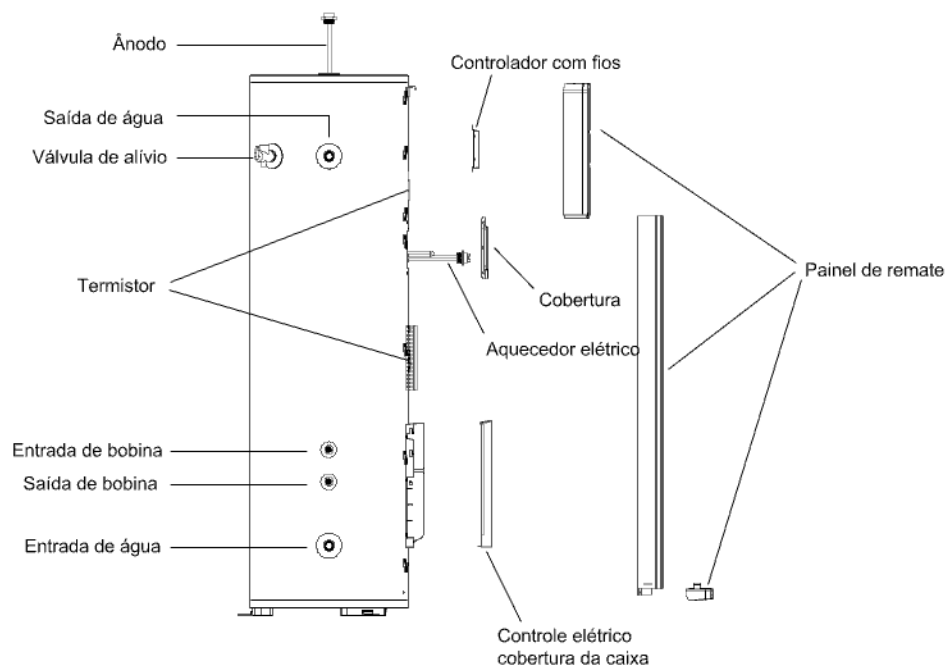
Obrigado mais uma vez.

CONTEÚDO

1.PRINCÍPIO BÁSICO DA OPERAÇÃO.....	1
2.INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	2
3.ANTES DA INSTALAÇÃO.....	5
4.INSTALAÇÃO.....	12
5.TESTE DE EXECUÇÃO.....	19
6.OPERAÇÃO DO CONTROLADOR DE ARAME.....	21
7.SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	36
8. MANUTENÇÃO.....	41

A sua segurança é o mais importante que nos preocupa!

NOMES DAS PEÇAS



Ao encomendar peças de substituição, forneça sempre as seguintes informações:

1. Modelo, número de série e número do produto.
2. Nome das peças.

NOTA

Todas as imagens deste manual são apenas para fins explicativos.

Podem ser ligeiramente diferentes do esquentador com bomba de calor que adquiriu (dependendo do modelo). Consulte a amostra real em vez da imagem deste manual.

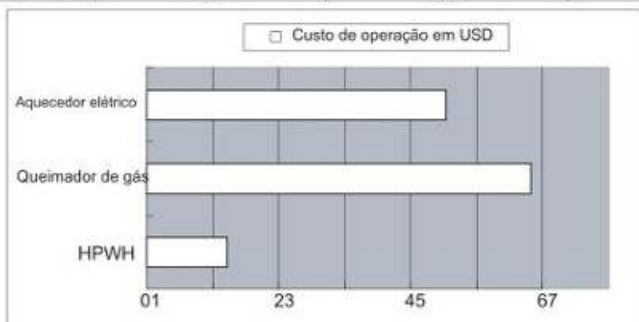
1. PRINCÍPIO BÁSICO DA OPERAÇÃO

Como sabemos por experiência, o fluxo natural de calor, que se move de uma fonte de temperatura mais elevada para uma mais baixa, é capaz de transferir calor de uma fonte de temperatura mais baixa para uma fonte de temperatura mais elevada com elevada eficiência.

A vantagem de um esquentador com bomba de calor é que pode fornecer mais energia térmica, normalmente 3 vezes do que a energia elétrica de entrada, extraindo o calor da atmosfera ambiente de forma gratuita para a água quente sanitária. Em comparação com o esquentador tradicional, como o esquentador elétrico ou o esquentador a gás, a sua eficiência é normalmente inferior a 1, o que significa que reduzirá drasticamente a conta de água quente sanitária diária da família pela aplicação do esquentador com bomba de calor. Os dados seguintes mostrarão mais detalhes.

Comparação do consumo de energia nas mesmas condições para aquecer 1 tonelada de água de 15°C a 55°C A carga térmica equivalente $Q = CM(T_1 - T_2) = 1(\text{kCal/kg} \cdot ^\circ\text{C}) \times 1000(\text{kg}) \times (55 - 15)(^\circ\text{C}) = 40000 \text{ kCal} = 46,67 \text{ kW} \cdot \text{h}$

	HPWH	Queimador de gás	Aquecedor elétrico
Recurso Energético	Ar, Eletricidade	Gás	Eletricidade
Fator Transferência	860 kCal/kW·h	24000 kCal/m³	860 kCal/kW·h
Eficiência Média (W/W)	3.5	0.8	0.95
Consumo energético	13.33 kW·h	2.08 m³	49.13 kW·h
Custo Unitário	0.09 USD/kW·h	2.84 USD/m³	0.09 USD/kW·h
Custo de operação em USD	1.2	5.9	4.42



NOTA

O cálculo acima é baseado na condição ideal; o custo final será diferente devido às condições reais de funcionamento, tais como o período de funcionamento, a temperatura ambiente, etc.

2. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente todas as instruções antes de instalar ou operar a unidade.

Os seguintes símbolos de segurança são muito importantes. Leia e obedeça sempre a todos os símbolos de segurança:

 CUIDADO	Poderá magoar-se se não obedecer às instruções.
 AVISO	Poderá morrer ou ficar gravemente ferido se não obedecer às instruções.
 PERIGO	Poderá morrer ou ficar gravemente ferido imediatamente se não obedecer às instruções.

AVISO

- A unidade deve ser ligada à terra de forma eficaz.
- Um disjuntor de fuga deve ser instalado junto à fonte de alimentação.
- Não remova, cubra ou desfigure qualquer instrução permanente, etiqueta ou etiqueta de dados da parte exterior ou interior dos painéis da unidade.
- Peça a uma pessoa qualificada para realizar a instalação desta unidade de acordo com os regulamentos nacionais locais e com este manual.
A instalação inadequada pode provocar fugas de água, choque elétrico ou incêndio.
- Contrate um profissional qualificado para mudar, reparar e fazer a manutenção da unidade, em vez de a fazer você mesmo. Uma instalação inadequada pode resultar em fugas de água, choque elétrico ou incêndio.
- O trabalho de ligação elétrica deve obedecer às instruções da empresa de energia elétrica local, da empresa de energia elétrica local e deste manual.
- Nunca utilize o fio e o fusível com a corrente nominal errada, caso contrário a unidade poderá partir e provocar incêndio.
- Nunca utilize spray inflamável, como spray de cabelo ou tinta laca, perto da unidade.
- Pode provocar incêndio.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada.



AVISO DE BATERIA



AVISO: Contém bateria tipo botão ou tipo moeda.

AVISO: A bateria é perigosa e MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS (Seja a bateria nova ou usada).

Se o compartimento da bateria (se aplicável) não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado de crianças.

Para aparelhos que contenham baterias tipo moeda ou de lítio:



AVISO DE BATERIA

MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração dos tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves até 2 horas após a ingestão. Procure imediatamente atendimento médico.



Para aparelhos que contenham baterias tipo botão ou que não sejam de lítio.

- A bateria pode causar ferimentos graves se for engolida ou colocada no interior de qualquer parte do corpo.
- Se acha que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.



DESEMPENHO DA BATERIA

- Para baterias mais duráveis, é recomendável desligar a alimentação quando não estiver a ser utilizada durante um período de tempo.



DESCARTE DE PILHAS

- Elimine imediatamente as pilhas tipo botão/moeda usadas.
- Coloque fita adesiva em ambos os lados da bateria e elimine-a imediatamente para um contentor de lixo exterior, fora do alcance das crianças, ou recicle-a em segurança.
- Não elimine as baterias como lixo municipal não selecionado. Consulte a legislação local para a eliminação adequada das baterias.
- As pilhas e baterias podem ter um símbolo químico na parte inferior do ícone de eliminação. Este símbolo químico significa que a pilha contém um metal pesado que excede uma determinada concentração. Um exemplo é o Pb: Chumbo (>0,004%).
- Os electrodomésticos e as pilhas usadas devem ser tratados em instalações especializadas para reutilização, reciclagem e valorização. Ao garantir o descarte correto, ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Pb

CUIDADO

- O polo de ligação à terra da tomada deve estar bem ligado à terra. Certifique-se de que a tomada e a ficha de alimentação estão suficientemente secas e bem ligadas.
- Como verificar se a tomada e a ficha da fonte de alimentação estão qualificadas? Ligue a fonte de alimentação e deixe a unidade a funcionar durante meia hora. Depois, desligue a fonte de alimentação e a ficha, verifique se a tomada e a ficha estão quentes ou não.
- Antes de limpar, certifique-se de que interrompe o funcionamento e desliga o disjuntor ou desliga a ficha da tomada. Caso contrário, podem ocorrer choques elétricos e ferimentos.

- Temperaturas da água acima dos 50 °C podem causar queimaduras graves instantaneamente ou morte por escaldadura. As crianças, as pessoas com deficiência e os idosos correm maior risco de escaldadura. Sinta a água antes de tomar banho ou duche. Recomenda-se a utilização de válvulas limitadoras da temperatura da água.



- Não opere o aparelho com as mãos molhadas. Pode provocar choque elétrico.
- A altura de instalação da fonte de alimentação deve ser superior a 1,8 m. Se houver salpicos de água, separe a fonte de alimentação da água.
- Deve ser instalada uma válvula unidirecional no lado de entrada de água.
- É normal que caia um pouco de água do orifício da válvula PT durante o funcionamento. No entanto, se houver uma grande quantidade de água, contacte o seu agente de assistência para obter instruções.
- Após um longo período de utilização, verifique a base e os acessórios da unidade.
- Se danificada, a unidade pode afundar-se e causar ferimentos.
- Posicione o tubo de drenagem de forma a garantir uma drenagem suave.
- Trabalhos de drenagem inadequados podem provocar o molhamento do edifício, mobiliário.
- Não toque nas partes internas do comando.
- Não retire o painel frontal. Algumas peças internas são perigosas ao toque, caso contrário pode ocorrer avaria da máquina.
- Não desligue a fonte de alimentação.
- O sistema irá interromper ou reiniciar o aquecimento automaticamente. É necessário um fornecimento contínuo de energia para o aquecimento de água, exceto para serviços e manutenção.
- Se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo (2 semanas ou mais), será produzido hidrogénio gasoso no sistema de tubagem de água.
- O gás hidrogénio é extremamente inflamável. Para reduzir o risco de ferimentos nestas condições, recomenda-se abrir a torneira de água quente do lava-loiças da cozinha durante alguns minutos antes de utilizar qualquer aparelho elétrico ligado ao sistema de água quente. Na presença de hidrogénio, provavelmente haverá um ruído invulgar, como ar a escapar pelo cano, quando a água começar a fluir. Não deve haver fumo ou chamas perto da torneira no momento da abertura.

3. ANTES DA INSTALAÇÃO

3.1 Desembalagem

3.1.1 Acessórios

Nome do acessório	Qtd.	Forma	Finalidade
Manual do proprietário e de instalação	1		Instruções de instalação e utilização Este manual
Tabela de Parâmetros Técnicos	1		Introdução de parâmetros técnicos
Válvula PT	1		Protegendo o depósito contra danos por pressão ou mesmo explosão.

3.1.2 Como transportar

1. Para evitar riscos ou deformações na superfície da unidade, aplique placas de proteção na superfície de contacto.

Não incline a unidade mais de 15° ao movê-la e mantenha-a na vertical durante a instalação.



2. Esta unidade é pesada e necessita de ser transportada por duas ou mais pessoas, caso contrário pode causar ferimentos e danos.

3.2 Requisitos de localização

1. Deve ser preservado espaço suficiente para instalação e manutenção.
2. A superfície da base deve ser plana, inclinada no máximo 2°, capaz de suportar o peso da unidade e adequada para instalação sem aumentar o ruído ou a vibração.
3. Não há fuga de gás inflamável nas proximidades.
4. Recomenda-se a instalação da unidade principal numa gama de temperatura interior de 5 a 43 °C. A temperatura ambiente em redor da unidade interior deve ser ≥ 5 °C para evitar o congelamento da água.
5. É conveniente para tubagens e fiação.
6. Se a unidade tiver de ser instalada numa parte metálica do edifício, certifique-se de que o isolamento térmico é adequado.
7. O pavimento no local da instalação deve ser impermeável e ter uma drenagem adequada, de forma a limitar a extensão dos danos em caso de fuga de água. É da responsabilidade do instalador garantir que os trabalhos de instalação e drenagem cumprem as normas.
8. A unidade não deve ser instalada em locais expostos a óleo, fumo, pó ou partículas, como cozinhas ou fábricas.

 CUIDADO

- A temperatura ambiente também deve ser considerada ao instalar esta unidade. No modo bomba de calor, a temperatura ambiente deve estar dentro da temperatura de funcionamento. Se a temperatura ambiente estiver fora destes limites superior e inferior, os elementos elétricos serão ativados para satisfazer a procura de água quente e a bomba de calor não funcionará. O aquecimento elétrico substitui o funcionamento da bomba de calor para aquecer água quente.
 - Consulte a tabela na página 22.
 - A unidade deve estar localizada numa área não sujeita a temperaturas negativas. A unidade localizada em espaços sem climatização (por exemplo, garagens, caves, etc.) pode exigir que a tubagem de água, a tubagem de condensados e a tubagem de drenagem sejam isoladas para proteger contra o congelamento.
 - A instalação da unidade em qualquer um dos seguintes locais pode causar avarias (se for inevitável, consulte o fornecedor):
 - O local contém óleos minerais, como lubrificantes de máquinas de corte.
 - Litoral onde o ar contém muita salinidade.
 - Áreas com fontes termais onde existam gases corrosivos, como por exemplo, gás sulfídrico.
 - Fábricas onde a tensão elétrica oscila significativamente.
 - Dentro de um automóvel ou de uma cabine.
 - Local com luz solar direta e outras fontes de calor. Se não houver forma de as evitar, instale uma cobertura.
 - Local como uma cozinha, onde o óleo penetra.
 - Local onde existam fortes ondas eletromagnéticas.
 - Local onde existam gases ou materiais inflamáveis.
 - Local onde evaporem gases ácidos ou alcalinos.
 - Outros ambientes especiais.
 - Um tubo de descarga ligado ao dispositivo de alívio de pressão deve ser instalado num sentido continuamente descendente e num ambiente sem congelamento.
-

AVISO

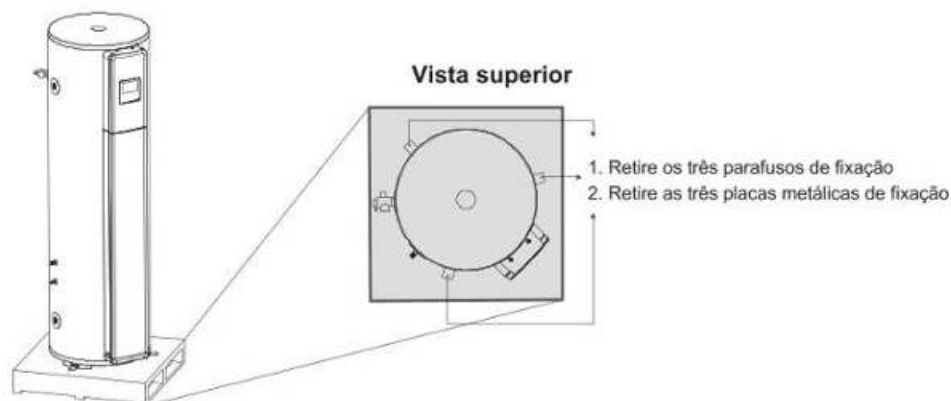
- A unidade deve ser fixada de forma segura, caso contrário, poderá ocorrer ruído e Trepidação.
- Certifique-se de que não existem obstáculos em redor da unidade.

3.3 Desmontagem da base

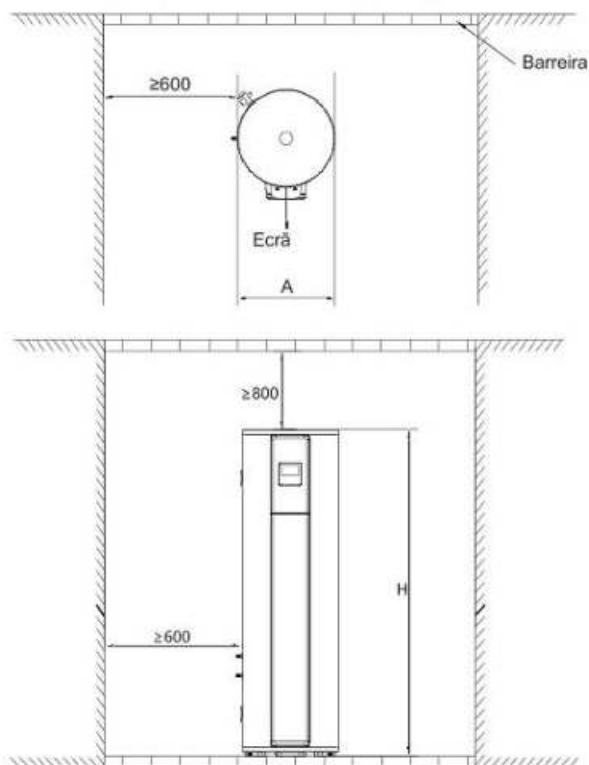
AVISO

- Remova a base de madeira do produto antes da instalação.

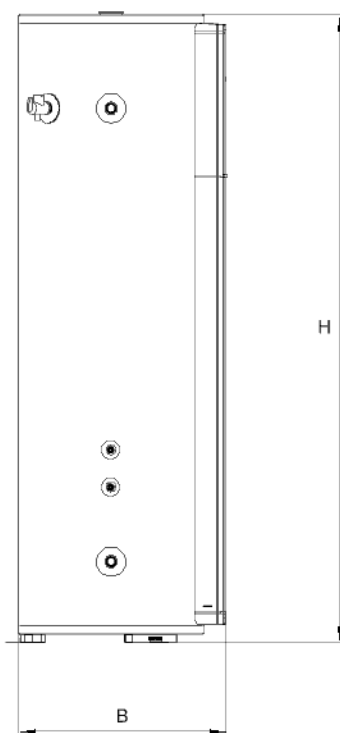
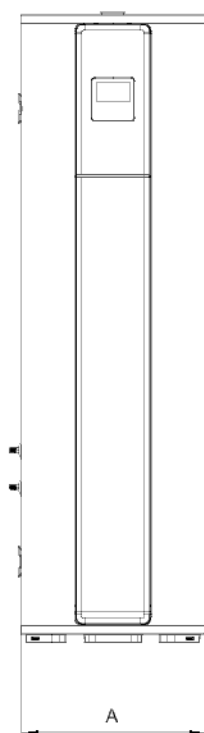
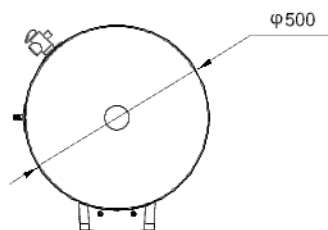
Diagrama de desmontagem da base de madeira



3.4 Requisitos de espaço de manutenção (unidade: mm)



3.5 Dimensão do contorno da unidade (unidade: mm)



Dimensões gerais			unidade: mm
Modelo	Dimensão	A	B
190L		500	561
			H

3.6 Orientações de instalação

CUIDADO

- O reservatório deve ser instalado num ambiente interior com uma temperatura ambiente entre 5 e 43 °C. A temperatura ambiente em redor da unidade interior deve ser ≥ 5 °C para evitar o congelamento da água.
- Para fixar o reservatório de água de forma eficiente, certifique-se de que este se encontra sobre um piso de betão plano e rígido.
- Certifique-se de que a saída de água na parte inferior do reservatório está cheia de água antes de instalar o reservatório.

Manuseamento e instalação de reservatório de água

- O depósito de água é macio e pesado, sendo necessárias mais de duas pessoas para o carregar e instalar, caso contrário é fácil que a máquina seja engolida e destruída, causando ferimentos.
- Transporte o depósito de água de acordo com as condições de fábrica e não o desmonte sozinho.
- Para evitar a abrasão e a deformação da superfície, coloque uma proteção na superfície do corpo em contacto com objetos duros.
- Garanta a instalação vertical e fiável do reservatório e o espaço necessário para a instalação e manutenção.

Método de fixação

AVISO

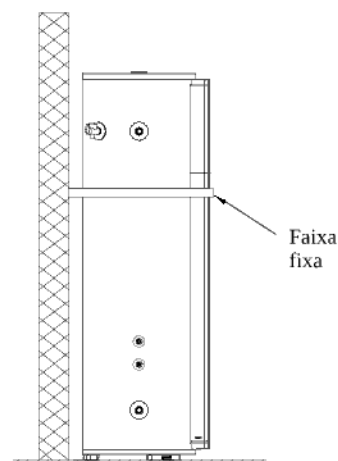
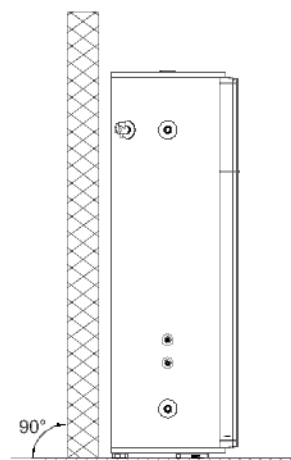
- O aspeto do reservatório de água e a orientação do orifício do reservatório são apenas para referência e podem ser ajustados de acordo com a instalação.
- A posição da faixa fixa para cima e para baixo pode ser ajustada de acordo com a situação.
- O comprimento do parafuso de expansão não deve ser inferior a 90 mm.

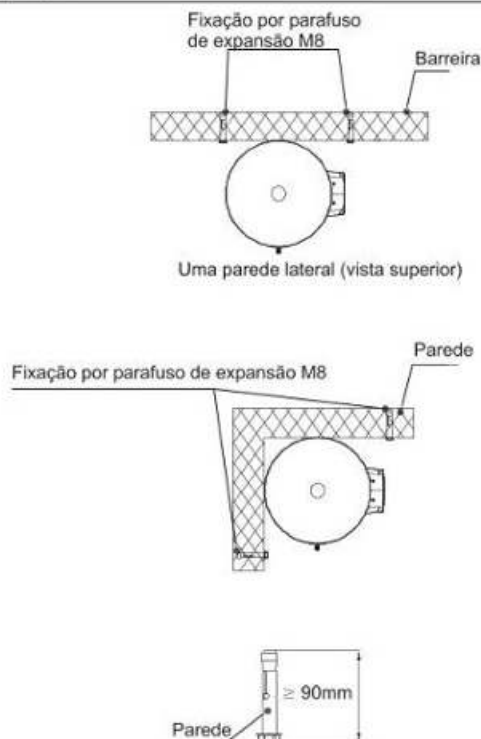
As etapas de reparação do esquentador são as seguintes:

- Em primeiro lugar, coloque o reservatório de água encostado à parede e num local firme e plano, de modo a que o reservatório fique verticalmente no solo.
- Ligue os tubos de ligação e as tubagens de água das unidades interiores e exteriores de acordo com as instruções de instalação.
- Instale os parafusos de expansão na parede de acordo com o desenho.
- Fixe a extremidade com menos orifícios para a montagem da banda de fixação no parafuso de expansão.
- Aperte a banda de fixação no furo apropriado e, em seguida, fixe-a com um parafuso a outro parafuso de expansão.
- Se existirem sobras na faixa fixada, corte-as.
- Após a conclusão da instalação, verifique se o depósito de água está fixo de forma segura e firme.

3.7 Se estiver instalado num espaço fechado

O esquentador deve estar localizado num espaço $>15\text{m}^3$ e deve ter um fluxo de ar irrestrito. Por exemplo, uma sala com um pé-direito de 2,5 metros de altura e 3 metros de comprimento por 2 metros de largura conteria 15 m^3 .

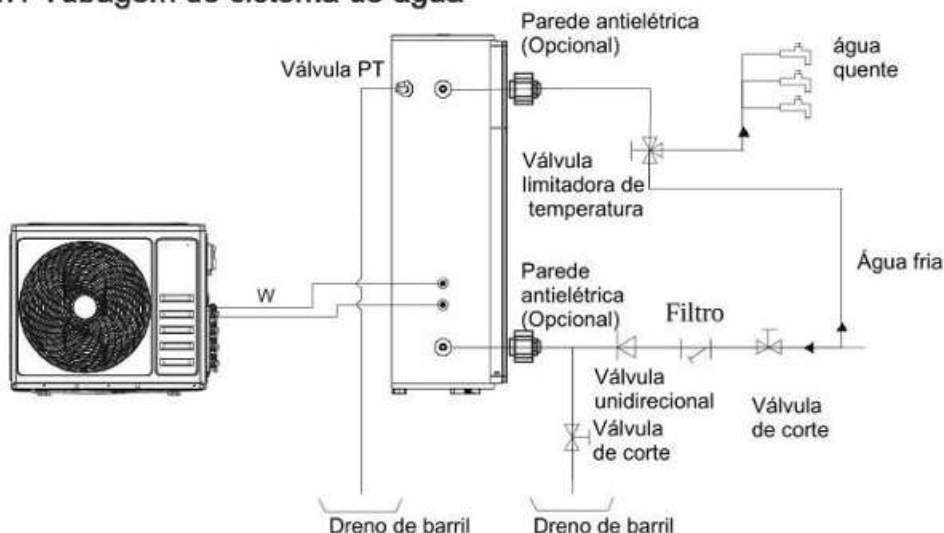




NOTA: A instalação de unidades exteriores ou outros produtos embalados pode ser consultada no Manual de Instalação e Manutenção: Unidade Exterior

4. INSTALAÇÃO

4.1 Tubagem do sistema de água



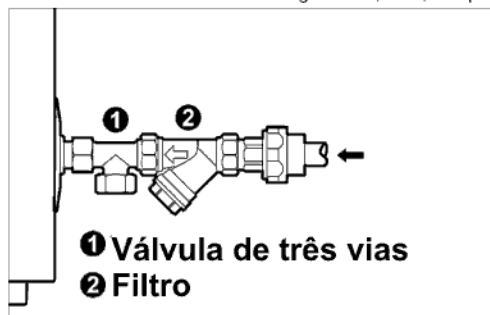
Acessórios	Função	Requisitos de instalação
Válvula de corte	O interruptor atua cortando o percurso da água.	Deve ser instalado, selecionado de acordo com o diâmetro do cano de água.
Válvula unidirecional	Verificação unidirecional para evitar refluxo na linha de água.	Deve ser instalado.
Depósito de expansão	Mantém a pressão constante do fornecimento de água.	Instalação recomendada, opcional de acordo com a especificação de 5L.
Válvula limitadora de temperatura	A temperatura da água de saída é demasiado elevada para misturar.	Deve ser instalado, selecionado de acordo com o diâmetro do cano de água.

Tubos de entrada ou saída de água: A especificação da rosca de entrada ou saída de água é G3/4" (rosca interior). Os tubos devem ter um bom isolamento térmico.

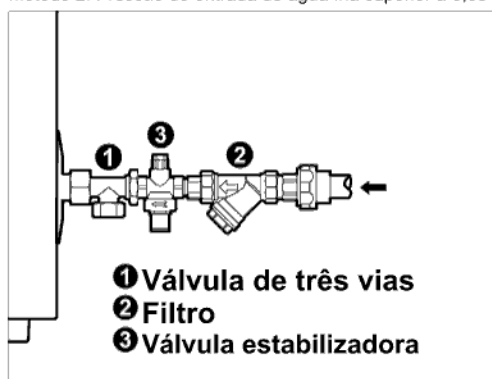
1. Instalação do tubo para a válvula PTR: A especificação da rosca de ligação da válvula é G3/4" (rosca interior). Após a instalação, deve ser confirmado se a saída do tubo de drenagem está exposta ao ar.
2. Pressão estática externa no ensaio 0,1 MPa.

3. Instalação do tubo de entrada de água

Método 1: Pressão de entrada de água fria 0,15~0,65 Mpa



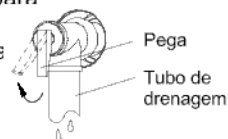
Método 2: Pressão de entrada de água fria superior a 0,65 Mpa



Instale uma válvula estabilizadora de pressão para garantir que a pressão de entrada do depósito de água se encontra entre 0,15 e 0,65 MPa. A direção da seta na válvula estabilizadora deve ser consistente com a direção do fluxo.

CUIDADO

- Sistema de tubagem de água conforme a figura acima. Em caso de instalação num local com temperatura exterior abaixo de zero, é necessário isolar todos os componentes hidráulicos. A manopla da válvula PTR deve ser removida semestralmente para garantir que não há encravamento da válvula.
- Atenção a queimaduras e água quente proveniente da válvula. O tubo de drenagem deve ser bem isolado para evitar que a água interior congele em climas frios.
- Existe o risco de congelamento se o tanque estiver a uma temperatura ambiente inferior a 0 °C. Para evitar o congelamento do depósito de água, esvazie-o sem o ligar (a unidade permanece energizada para proteger o depósito até certo ponto).



! AVISO



Não desmonte a válvula PTR.

Não bloqueie o tubo de drenagem. Isto causará explosão e ferimentos se as instruções acima não forem seguidas.

4. Após a instalação da tubagem do sistema de água, abra a válvula de entrada de água fria e a válvula de saída de água quente e inicie a descarga do depósito. Quando a água fluir suavemente pela tubagem de saída (saída de água da torneira), o depósito estará cheio. Feche todas as válvulas e verifique a tubagem para garantir que não existem fugas.
5. Se a pressão da água de entrada for inferior a 0,15 MPa, deverá ser instalada uma bomba na entrada de água.

Para garantir a utilização segura do depósito em condições de pressão de abastecimento de água superior a 0,65 MPa, deve ser instalada uma válvula redutora na tubagem de entrada de água.

4.2 Circuito refrigerante

4.2.1 Notas gerais sobre o fluido frigorigénio R32

Este aparelho está equipado com R32, um gás refrigerante inflamável e inodoro com baixa velocidade de combustão (classe A2L de acordo com a norma ISO 817). Em caso de fuga do líquido de refrigeração, existe a possibilidade de ignição caso entre em contacto com uma fonte de ignição externa. Certifique-se de que a instalação da unidade e da tubagem de refrigerante está em conformidade com a legislação aplicável em cada país. Além disso, na Europa, a norma EN378 deve ser cumprida, pois é a norma aplicável.

4.2.2 Tubagem de refrigerante

Comprimento da tubagem de refrigerante entre a unidade interior e a unidade exterior.

NOTA: Para obter orientações específicas de instalação, consulte a unidade exterior <Manual do proprietário e Manual de instalação>.

Tamanho da tubagem de refrigerante.

Tamanho da ligação da tubagem das unidades externas e internas.

Unidade externa			Unidade interna		
Modelo	Tamanho do tubo		Modelo	Tamanho do tubo	
	Tubo de gás	Tubo de líquido		Tubo de gás	Tubo de líquido
TFM4-27CHD/(I)(E)-t	Ø9.52 (3/8")	Ø 6.35 (1/4")	KFd80-S190-T3	Ø9.52 (3/8")	Ø 6.35 (1/4")

A instalação da unidade e a tubagem de refrigerante devem estar em conformidade com as normas locais e nacionais aplicáveis ao refrigerante projetado. Devido ao refrigerante R32 e dependendo da quantidade final de refrigerante, deve ser considerada uma área mínima para a instalação.

Se a quantidade total de refrigerante for < 1,84 kg, não existem requisitos adicionais de área mínima.

Requisitos mínimos de área

Em caso de quantidade total de refrigerante $\geq 1,84$ kg, a unidade deve ser instalada, operada e armazenada num ambiente com uma área útil superior aos critérios mínimos. Utilize o gráfico e a tabela seguintes para determinar estes critérios mínimos:

Quantidade de refrigerante (kg)	Área Mínima (m ²) (H:0.6m)
1.84	28.81
1.90	30.72
2.00	34.04
2.10	37.53
2.20	41.19
2.30	45.02
2.40	49.02
2.50	53.19
2.60	57.53
2.70	62.04
2.80	66.72
2.90	71.58



NOTA: Caso não atinja a área mínima do pavimento, contacte o seu revendedor.

4.2.3 Carga de refrigerante

Quantidade de carga de refrigerante

Consulte o manual de instalação e operação da unidade exterior para saber a quantidade de refrigerante a abastecer.

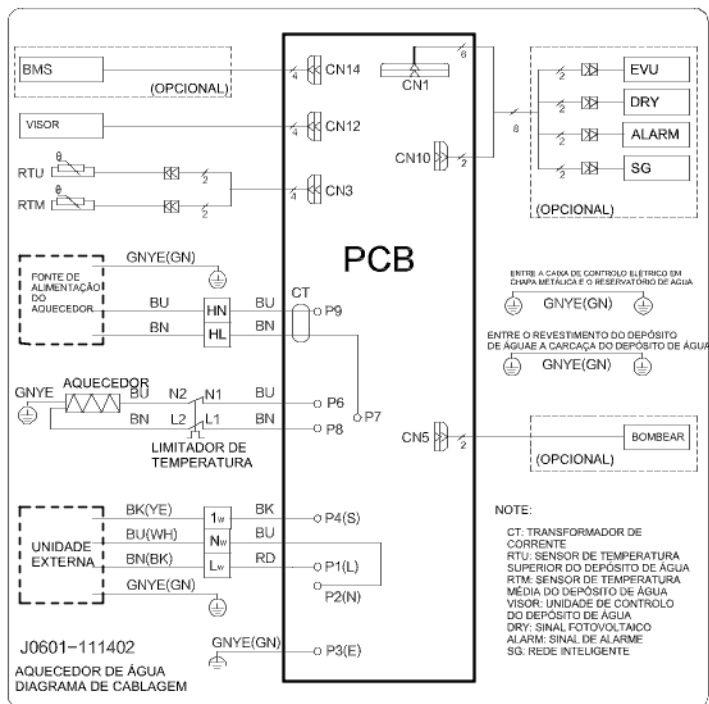
4.3 Ligação elétrica



! CUIDADO

- A alimentação elétrica deve ser um circuito independente com tensão nominal.
- O circuito de alimentação elétrica deve ser ligado à terra de forma eficaz.
- A cablagem elétrica deve ser realizada por técnicos profissionais, de acordo com as normas nacionais de cablagem e este esquema de circuito.
- Um dispositivo de desconexão multipolar com pelo menos 3 mm de distância entre os polos e um dispositivo de corrente residual (RCD) com classificação acima de 20 mA devem ser incorporados na cablagem fixa, de acordo com a norma nacional.
- Instale o protetor de fuga elétrico de acordo com as normas técnicas elétricas relevantes do estado.
- O cabo de alimentação e o cabo de sinal devem estar dispostos de forma organizada e adequada, sem interferência mútua ou contacto com o tubo de ligação ou a válvula.
- Após a ligação dos fios, verifique novamente e certifique-se de que estão corretos antes de ligar a alimentação.

4.3.1 Ilustração da cablagem elétrica



- Ao instalar o protótipo, tenha em atenção a instalação do cabo de sinal do depósito de água num local onde o utilizador não possa tocar nele.

4.3.2 Especificações da fonte de alimentação

Nome do modelo	ACD-190L/AQS
Fonte de energia	220-240V ~ 50Hz
Diâmetro mínimo do cabo de alimentação (mm2)	1.5 (Para depósito de água com aquecimento elétrico)
Cabo de ligação à terra (mm2)	1.5 (Para depósito de água com aquecimento elétrico)
Corrente nominal do dispositivo de corrente residual (RCD) (A)	16
Dispositivo de corrente residual (RCD) corrente de funcionamento residual (mA)	30

- Escolha o cabo de alimentação de acordo com a tabela acima, que deve estar em conformidade com as normas elétricas locais.
- O modelo do cabo de alimentação, modo de cabo de alimentação recomendado é H05RN-F.



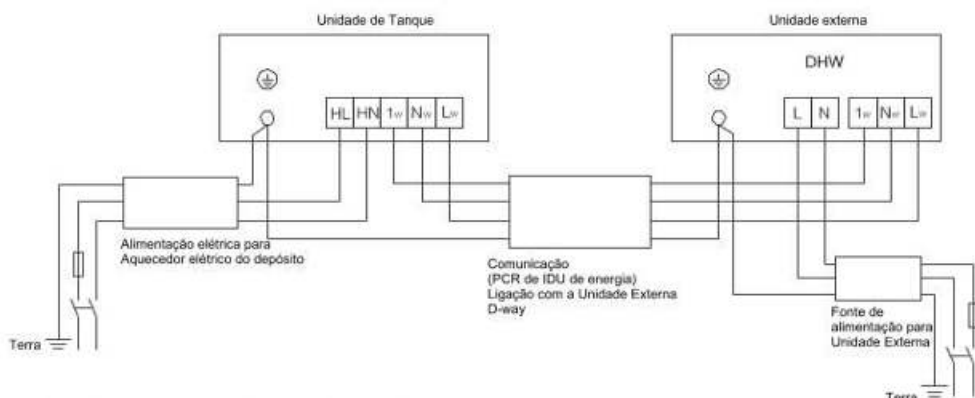
AVISO

A unidade deve ser instalada com um dispositivo de corrente residual (RCD) junto à fonte de alimentação e deve ser efetivamente ligada à terra.

4.3.3 Esquema de cablagem do sistema

As unidades de reservatório de água só podem ser ligadas ao sistema de AQS. As unidades devem ser ligadas de acordo com os seguintes esquemas elétricos, dependendo do esquema de alimentação aplicável e das normas locais:

No caso de alimentação independente do depósito e da unidade exterior: (A linha de alimentação elétrica do aquecimento deve ser ligada.)



4.4 Lista de verificação de instalação

4.4.1 Localização

O piso abaixo do esquentador deve ser capaz de suportar o peso da unidade quando esta está cheia de água.	
Localizado em ambientes interiores (como cave ou garagem) e na posição vertical. Protegido de temperaturas negativas.	
Foram tomadas medidas para proteger a área contra danos causados pela água. Bandeja de drenagem metálica instalada e canalizada para um dreno adequado.	

Espaço suficiente para fazer a manutenção do esquentador.	
A unidade não pode ser colocada em qualquer tipo de armário ou compartimento pequeno.	
O local do projeto deve estar livre de quaisquer elementos corrosivos na atmosfera, como enxofre, flúor e cloro. Estes elementos encontram-se em aerossóis, detergentes, lixívia, solventes de limpeza, ambientadores, removedores de tintas e vernizes, refrigerantes e muitos outros produtos comerciais e domésticos. Além disso, o excesso de pó e cotão pode afetar o funcionamento da unidade e exigir uma limpeza mais frequente.	
A temperatura do ar ambiente deve estar acima dos 5°C e abaixo dos 43°C. Se a temperatura do ar ambiente descer fora destes limites superior e inferior, os elementos elétricos serão ativados para satisfazer a procura de água quente.	

4.4.2 Tubagem do sistema de água

Válvula PTR (válvula de alívio de temperatura e pressão) corretamente instalada, com tubo de descarga ligado a um dreno adequado e protegido contra o congelamento.	
Toda a tubagem instalada corretamente e sem fugas.	
Unidade completamente cheia de água.	
Válvula limitadora da temperatura da água para torneira misturadora (recomendada) instalada de acordo com as instruções do fabricante.	

4.4.3 Ligações elétricas

O esquentador requer 230 V CA para um funcionamento adequado.	
O tamanho e as ligações da cablagem estão em conformidade com todos os códigos locais aplicáveis e com os requisitos deste manual.	
O esquentador e o fornecimento elétrico estão devidamente ligados à terra.	
Fusível de sobrecarga adequado ou disjuntor de proteção instalado.	

4.4.4 Revisão pós-instalação

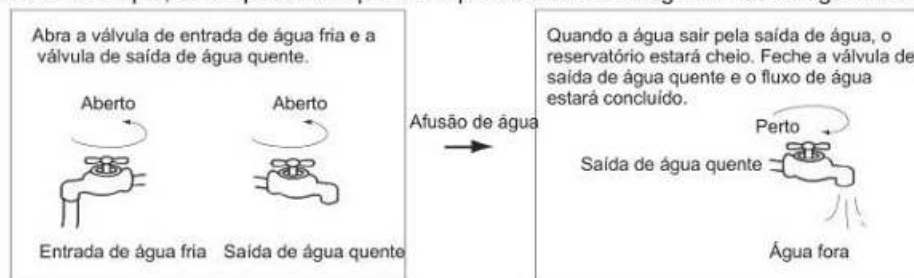
Perceba como utilizar o Módulo de Interface do Utilizador para definir os vários parâmetros e funções.	
--	--

5. TESTE DE EXECUÇÃO

5.1 Afusão de água antes da operação

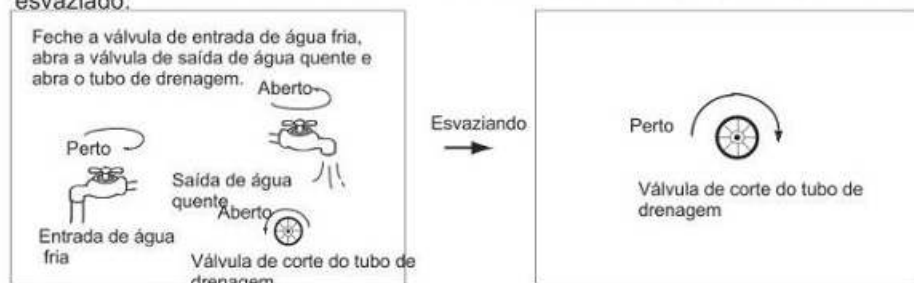
Antes de utilizar esta unidade, siga os passos abaixo:

Infusão de água: se a unidade for utilizada pela primeira vez ou utilizada novamente após esvaziar o tanque, certifique-se de que o tanque está cheio de água antes de ligar a alimentação.



! CUIDADO

- O funcionamento sem água no reservatório pode danificar o aquecedor elétrico auxiliar. Devido a estes danos, o fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por este problema.
- Após ligar, o visor acende. Os utilizadores podem operar a unidade através dos botões abaixo do visor.
- Esvaziamento: Se a unidade necessitar de ser limpa, movida, etc., o tanque deverá ser esvaziado.



5.2 Execução de testes

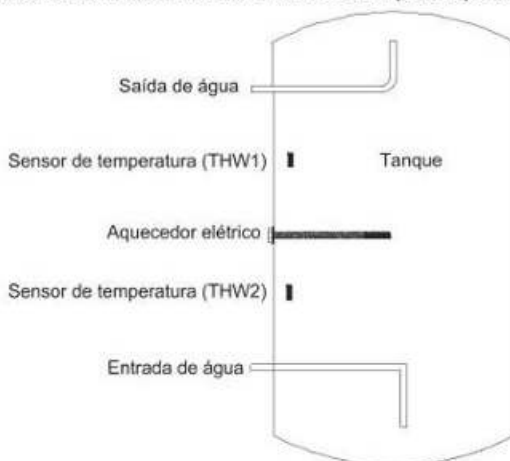
5.2.1 Lista de verificação antes do comissionamento

1. Lista de verificação antes do teste.
2. Instalação correta do sistema.
3. Ligação correta da tubagem e cablagem de água/ar.
4. Drenagem suave do condensado e bom isolamento de todos os componentes.
5. Parte hidráulica.
6. Alimentação elétrica correta.
7. Ausência de ar na tubagem de água e todas as válvulas abertas.
8. Instalação eficaz de um protetor contra fugas elétricas.
9. Pressão de entrada de água suficiente (entre 0,15 MPa e 0,65 MPa).

5.2.2 Sobre a execução

1. Figura da Estrutura do Sistema

A unidade possui dois tipos de fontes de calor: bomba de calor (compressor) e aquecedor elétrico. A unidade irá selecionar automaticamente as fontes de calor para aquecer a água até à temperatura desejada.



2. Exibição da temperatura da água

A temperatura apresentada no visor depende do sensor superior.

3. A fonte de calor será selecionada automaticamente pela unidade.

• Gama de temperatura de funcionamento

Definição do intervalo de temperatura da água: 30~75°C

Modelo	TFM4-27CHD/(I)(E)-t + KFd80-S190-T3 (unidade: °C)					
Ambiente Temp.(T4)	$T4 < -15$	$-15 < T4 \leq -11$	$-11 < T4 \leq -6$	$-6 < T4 \leq 0$	$0 < T4 \leq 5$	$5 < T4 \leq 10$
DHW	40	40	45	45	50	55
Ambiente Temp.(T4)	$10 < T4 \leq 15$	$15 < T4 \leq 20$	$20 < T4 \leq 25$	$25 < T4 \leq 30$	$30 < T4 \leq 35$	$T4 > 35$
DHW	55	52	52	52	50	50

4. Mudança da fonte de calor

- Se a temperatura da água definida como alvo for superior à temperatura máxima (bomba de calor), a unidade ativará primeiro a bomba de calor até à temperatura máxima, depois desligará a bomba de calor e ativará o aquecedor elétrico para aquecer continuamente a água até à temperatura alvo.
- Se passar para o modo Híbrido enquanto a bomba de calor estiver em funcionamento, o aquecedor elétrico e a bomba de calor trabalharão em conjunto até que a temperatura da água atinja o nível alvo. Assim, se desejar aquecer a água rapidamente, mude manualmente para o modo Híbrido.

5.2.3 Função básica

1. Função de desinfecção

O sistema pode executar a função de desinfecção automática ou manualmente. Quando o tempo acumulado exceder os 7 dias, o sistema iniciará automaticamente o processo de desinfecção, aquecendo a água a 61 °C para eliminar possíveis bactérias *Legionella* presentes na água do aquário. Durante a desinfecção, o ícone correspondente  acenderá no visor. Se a temperatura da água exceder os 61 °C, o dispositivo interromperá o processo de desinfecção e o ícone  apagar-se-á. Além disso, pode definir uma desinfecção única ou uma desinfecção programada através do comando à distância, com a temperatura de desinfecção ajustável entre 60 °C e 75 °C.

2. Função casa de férias

O sistema permite aos utilizadores configurar o estado do dispositivo para os cenários "Férias fora" e "Casa de férias" através do controlo remoto. Os utilizadores podem configurar o sistema para iniciar o aquecimento da água um dia antes do final do período de férias, com base no tempo de aquecimento predefinido e na temperatura desejada, garantindo a eficiência energética.

3. Função de desligamento remoto: os utilizadores podem ligar um interruptor. Se o interruptor estiver fechado, a unidade será parada à força. Se o interruptor se avariar, a unidade poderá funcionar normalmente de acordo com as definições.

6. OPERAÇÃO DO CONTROLADOR DE ARAME

6.1 Descrição do visor do controlador com fios



Nome da chave	[MENU]	[ON/OFF]	[COSTAS]	[MODOS]	[PARA CIMA]	[BAIXO]	[ESQUERDO]	[CERTO]	[OK]
Ícone	MENU		BACK	MODE					OK

6.1.1 Explicação do ícone

SN	Conteúdo	Descrição da função
1	20-12-2022	Data
2	23:58	Hora
3		Cronómetro diário
4		Cronómetro semanal
5		Ambiente temperatura
6		Bloqueio para crianças
7		WiFi
8	    	Volume de água
9		STANDARD Modo
10		ECO Modo
11		HYBRID Modo
12	OFF	Desligar
13	ON	Ligar
14	T.SET 45°C	Configuração de temperatura
15	45°C	Temperatura do depósito de água
16		Esterilização
17		Erro
18		Compressor
19		Bomba de água
20		Aquecedor eletrónico
21		Proteção anticongelante
22		Descongelação

23		FÉRIAS FORA	Quando o modo de férias fora de casa estiver ativado, o ícone será apresentado
24		CASA DE FÉRIAS	Quando o modo férias em casa estiver ativado, o ícone será apresentado
25		ELETRIC. LIVRE I	Função Smart Grid para indicar diferentes estados de utilização de eletricidade
26		ELETRIC. LIVRE II	
27		ELETRIC. FORA DO PICO	
28		PICO ELETRIC.	

Observações:

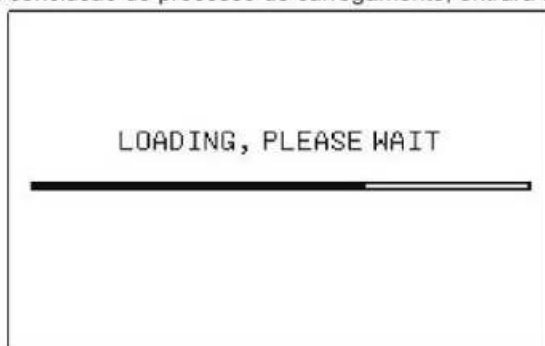
Quando um ícone é apresentado, significa que a função/sistema/dispositivo correspondente está ligado e vice-versa.

Algumas funções podem variar de acordo com o dispositivo. Consulte o protótipo real para verificar a precisão.

6.1.2 Explicação dos itens de visualização

1. Estado inicial

Após o controlador de fio ser ligado, o seu ecrã de visualização exibirá “carregando, aguarde”; após a conclusão do processo de carregamento, entrará automaticamente na página geral.



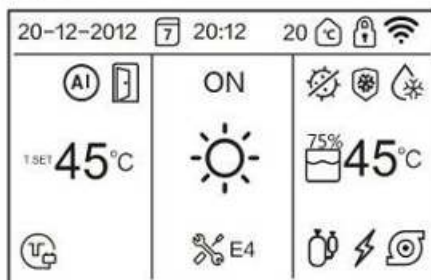
2. Estado do buzzer

No estado padrão: quando a tecla é premida, a campainha emite um sinal sonoro curto. O som da campainha pode ser desativado nas definições.

3. Exibição de luz de fundo (mudança gradual de 10 níveis na luz de fundo)

- Quando a luz de fundo se apaga, se for premida qualquer tecla, a luz de fundo passará do estado de desligado para o estado de luminância máxima e o sistema não responderá a esta operação.
- Quando a última tecla premida iniciar a cronometragem, se a tecla não for premida durante 15 segundos, a luz de fundo passará gradualmente do estado de luminância máxima para o estado de metade da luminância máxima.
- O temporizador inicia a partir da mudança da luz de fundo para o estado de metade da luminância máxima; se a tecla não for premida durante 105 segundos, a luz de fundo passará gradualmente do estado de metade da luminância máxima para o estado de desligado; no entanto, se a tecla for premida durante este período, a luz de fundo mudará imediatamente para o estado de luminância máxima e a cronometragem será reiniciada.
- Quando a luz de fundo estiver no estado de luminância máxima ou metade da luminância máxima, a tecla estará no estado de vigília e responderá a qualquer operação.

4. Exibição da página inicial



6.1.3 Explicação das chaves

1. Tecla [MODE]

Ao ligar o controlador com fios pela primeira vez, o modo predefinido é desativado por predefinição. Na página inicial, ao premir rapidamente a tecla [MODE], a zona de ícones de modo irá alternar para o modo seguinte. Sequência de alternância.

2. Teclas [PARA CIMA], [PARA BAIXO], [ESQUERDA], [DIREITA]

Na interface principal, pode premir a tecla [V] ou [>] para diminuir a temperatura da água ou a velocidade do ventilador. Para aumentar a temperatura da água ou a velocidade do ventilador, prima a tecla [^] ou [<].

Para ajustes rápidos, pode premir longamente as teclas mencionadas durante mais de 0,6 segundos para concluir a configuração rápida.

💡 NOTA

Os valores de temperatura definidos nos modos Standard, HÍBRIDO e ECO são copiados de forma independente; quando a unidade entrar nos mesmos modos da próxima vez, irá apresentar os últimos valores de temperatura definidos dos modos correspondentes.

Gama de ajuste da temperatura da água:

Modo	°C		°F		Configuração de notas
	Faixa de configuração	Valor Inicial	Faixa de configuração	Valor Inicial	
STANDARD	30~75	50	86~166	122	
HYBRID	30~75	55	86~166	130	
ECO	30~60	45	86~140	112	

3. Tecla [ON/OFF]

- Na interface principal, pressione rapidamente a tecla [ON/OFF] para ligar ou desligar o aparelho.
- Quando o dispositivo estiver desligado, prima rapidamente a tecla [ON/OFF] para o ligar.
- Quando o dispositivo estiver ligado, prima rapidamente a tecla [ON/OFF] para o desligar.

4. Tecla [VOLTAR]

Se premir rapidamente a tecla [BACK], voltará ao menu anterior.

5. Tecla [MENU]

Na página inicial, se premir rapidamente a tecla [MENU], entrará na página do menu principal.

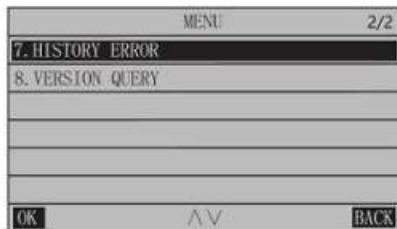
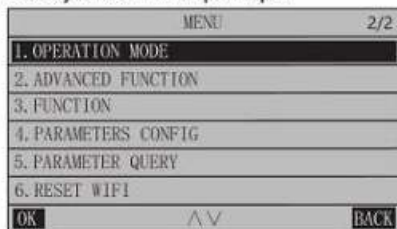
6. Tecla [OK]

No ecrã inicial, pressione e mantenha pressionado o botão [OK] durante 3 segundos para ativar o bloqueio para crianças. Prima e mantenha novamente o botão [OK] pressionado durante 3 segundos para desativar o bloqueio para crianças.

Na interface do menu, prima brevemente o botão [OK] para confirmar e guardar.

6.1.4 Explicação dos menus

1. Exibição do menu principal



Instruções de operação da interface de operação do menu:

- Quando o Menu está seleccionado, pode escolher os menus relevantes premindo a tecla [Δ] ou [∇] e, em seguida, confirmar premindo a tecla [OK].
- Se o item atual tiver mais de duas opções, a opção da esquerda é o título e a opção da direita é o item de configuração. Pode premir [$>$] ou [$<$] para seleccionar um objeto. Após seleccionar o item de configuração, pode premir [Δ] ou [∇] para alterar o valor da configuração. Após a configuração estar concluída, prima [OK] para guardar e voltar.
- Na interface do menu, prima [Voltar] para voltar ao menu anterior. Prima [$\odot$] para voltar à interface principal sem guardar.

2. Exibição do modo de funcionamento



Existem três modos: "STANDARD", "HYBRID" e "ECO". Pode escolher os modos premindo a tecla [$<$] ou [$>$], manter os resultados da configuração premindo a tecla [OK] ou a tecla [MENU] e voltar à página principal premindo a tecla [VOLTAR] ou a tecla [$\odot$].

STANDARD: Quando operar no Modo Padrão, se a temperatura ambiente for extremamente baixa ou a bomba de calor estiver a funcionar durante um longo período sem atingir a temperatura definida, o aquecedor elétrico e a bomba de calor trabalharão em conjunto para fornecer aquecimento. Recomenda-se configurar este modo para operar durante a recuperação de calor (REFRIGERAÇÃO + AQS).

ECO: De acordo com o modo de funcionamento da bomba de calor, a unidade exterior da bomba de calor aquece até à temperatura máxima da água antes de ligar o aquecedor auxiliar elétrico para aquecimento. A bomba de calor e o aquecedor auxiliar elétrico não serão ligados ao mesmo tempo.

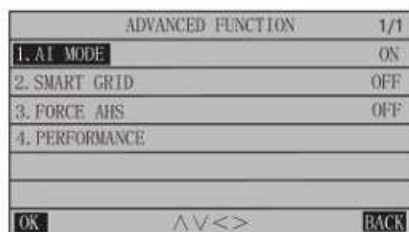
Recomenda-se a utilização deste modo de funcionamento ao produzir água quente sozinho, o que poupa mais energia.

NOTA: O modo de poupança de energia limita o início do aquecimento elétrico, o que permite poupar mais energia, mas não recomendamos a utilização deste modo para REFRIGERAÇÃO + AQS, uma vez que pode afetar o efeito do aquecimento de água quente.

HYBRID: Opera de acordo com o modo da bomba de calor, com a unidade exterior da bomba de calor e o aquecedor elétrico a funcionarem ao mesmo tempo.

6.2 Configuração de funções avançadas

Prima [MENU] na página inicial e seleccione [2.ADVANCED FUNCTION]

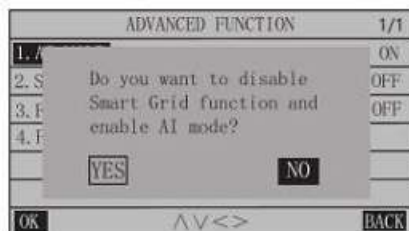


6.2.1 Modo AI

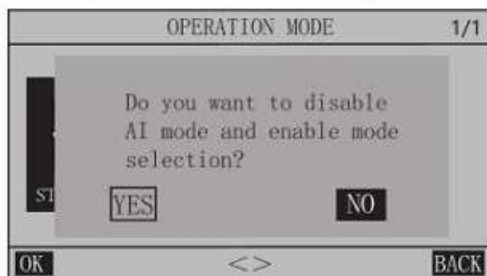
A função AI pode ser ativada ou desativada. Após ativar a poupança de energia por AI, a unidade executará o algoritmo de poupança de energia por AI, o modo mudará para o modo ECO e a interface principal apresentará o ícone de AI.

Notas:

1. A função de AI e a função de rede inteligente são mutuamente exclusivas e não podem ser ativadas simultaneamente. Uma janela de aviso será apresentada.



2. Ao alternar manualmente para outros modos, a função AI sai.



3. Quando a função de modo de férias estiver ativada e estiver fora de casa ou em casa durante as férias, a função de modo Férias Fora/Casa será executada em primeiro lugar e o modo AI não será executado.

4. Após a função AI ser ativada, se a função de temporizador semanal/diário estiver definida, a hora de arranque será baseada no temporizador semanal/diário, e o modo será executado de acordo com o modo ECO. A função AI será executada. O modo de ventilação definido pelo temporizador não será afetado.

6.2.2 Rede inteligente

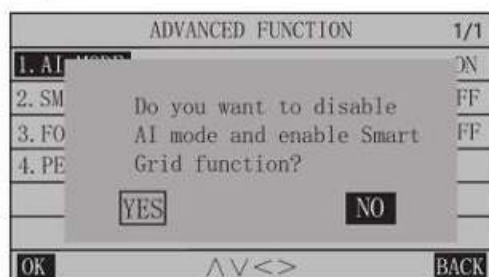
A [GRID INTELIGENTE] pode ser configurada para ligado ou desligado. Após a rede inteligente ser ligada, a unidade detetará o sinal de consumo de energia da rede inteligente e controlará a unidade para ligar/desligar ou definirá o modo de funcionamento da unidade de acordo com os quatro estados de preço da eletricidade: eletricidade livre I, eletricidade livre II, eletricidade de pico e eletricidade de vale. A interface principal irá exibir o ícone de preço de eletricidade correspondente.

Funcionamento da unidade sob diferentes sinais

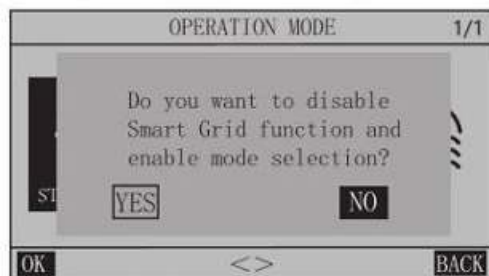
EVU sinal	SG sinal	Operação
OFF	ON	Detetado como um estado de utilização de eletricidade livre, operando no modo HÍBRIDO, aquecendo à temperatura definida.
ON	ON	Detetou um estado de utilização de eletricidade livre, operando no modo HÍBRIDO a uma temperatura definida de 70°C.
OFF	OFF	Durante a utilização de eletricidade fora das horas de ponta, o modo de funcionamento é alternado para o modo Padrão.
ON	OFF	Durante o pico de consumo de eletricidade, após alternar para o modo ECO e operar durante um período de tempo, o sistema será desligado automaticamente.

Notas:

1.As funções de rede inteligente e de AI são mutuamente exclusivas e não podem ser ativadas ao mesmo tempo.



2. Ao mudar manualmente para outros modos, a função de rede inteligente será terminada.



Quando a função SMART GRID está ativada e a unidade está em modo de energia livre, a unidade não pode ser desligada sem desativar a função SMART GRID.

3. Quando a função modo férias estiver ativada e estiver fora de casa ou em casa durante as férias, a função modo Férias Fora/Casa será executada em primeiro lugar e a função de rede inteligente não será executada.

4. Após a função de rede inteligente ser ativada, se a função de temporizador semanal/diário estiver definida, a função de rede inteligente será executada em primeiro lugar e a função de temporizador semanal/diário não será executada.

6.3 Configurações básicas das funções

6.3.1 Bloqueio para crianças

O fecho de segurança para crianças é utilizado para evitar que as crianças operem incorretamente. A definição do modo e o ajuste da temperatura podem ser bloqueados ou desbloqueados pela função de bloqueio de segurança para crianças. Acesse a "[MENU]-[3.FUNCTION]-[1.CHILD LOCK]" ou pressione e mantenha pressionado o botão [OK] durante 3 segundos para ativar o fecho de segurança para crianças. A seguinte tela será apresentada. Após configurar o fecho de segurança para crianças, premir qualquer tecla indicará que o aparelho está no modo de fecho de segurança para crianças. Prima e mantenha premido o botão [OK] durante 3 segundos para cancelar a função de bloqueio de segurança para crianças.

FUNCTION	1/1
1. CHILD LOCK	ON
2. STERILIZATION	
3. SILENT MODE	
4. TIMER SETTING	
5. HOLIDAY MODE	
OK ^ V < > BACK	

6.3.2 Esterilização

Selecione a opção ESTERILIZAÇÃO e prima [OK] para entrar na definição de ESTERILIZAÇÃO

STERILIZATION	1/1
1. ONE TIME STERIL.	ON
2. STERIL. TIMER	ON
3. STERIL. TSET	70°C
4. STERIL. TIME	10:30
5. STERIL. DATE	
OK ^ V < > BACK	

Se [1.ONE TIME STERIL.] selecionar LIGADO e a unidade será esterilizada uma vez imediatamente. [STERIL. TIMER] é utilizado para definir a esterilização regularmente. Pode selecionar as datas e premir OK para continuar a definir o tempo. Quando a esterilização for executada, a interface principal do controlador com fios irá apresentar o ícone de esterilização.

6.3.3 Configuração do temporizador

Selecione a opção [TIMER SETTING], prima [OK] para entrar no submenu da função do temporizador.

TIMER SETTING		1/1
1.	CLEAR ALL SETTINGS	
2.	WEEKLY TIMER SETTING	
3.	DAILY TIMER SETTING	
OK ^ V BACK		

1. Limpe todas as definições de tempo

Selecione [CLEAR ALL SETTINGS] e pressione [OK], será apresentada uma mensagem de aviso para que possa

TIMER SETTING		1/1
1. C		
2. W	Whether to disable all	
3. D	timers?	
	YES NO	
OK ^ V BACK		

2. Temporizador semanal

Selecione [WEEKLY TIMER SETTING] e prima [OK] para entrar no submenu do temporizador semanal.

WEEKLY TIMER SETTING		1/1
1.	WEEKLY TIMER 1	
2.	WEEKLY TIMER 2	
3.	WEEKLY TIMER 3	
4.	WEEKLY TIMER 4	
5.	WEEKLY TIMER 5	
6.	WEEKLY TIMER 6	
OK ^ V BACK		

Pode configurar até 6 temporizadores semanais. Selecione a opção de configuração correspondente e prima [OK] novamente para introduzir as opções específicas de configuração do temporizador semanal.

WEEKLY TIMER 1		1/1				
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Y/N	START	END	MODE	TEMP		
☐	10:10	Nd.10:30	ECO	60°C		
OK ^ V < > BACK						

Pode escolher a opção de ativação da função de temporizador semanal premindo a tecla [<] [>] [^] [v] e, em seguida, confirmar a ativação ou desativação premindo a tecla [OK]. Se estiver ativada, o display irá apresentar ☒.

Quando a opção de definição S(N)/INÍCIO/FIM/MODO/TEMPERATURA estiver selecionada, Prima [<] [>].

para alternar as opções e prima [^] [V] para definir o valor. Por fim, prima [BACK] para guardar e regressar.

"Nd." significa "No dia seguinte".

3. Temporizador diário

DAILY TIMER SETTING					1/2
Y/N	START	END	MODE	T/S	
1. ☒	01 : 00	Nd.00:00	STD	60℃	
2. ☐	00 : 00	Nd.02:00	HYBRID	60℃	
3. ☐	00 : 00	Nd.00:00	VENT.	LOW	
4. ☐	00 : 00	Nd.00:00	ECO	60℃	
5. ☐	00 : 00	Nd.00:00	ECO	60℃	
OK		^ V < >		BACK	

DAILY TIMER SETTING					1/2
Y/N	START	END	MODE	T/S	
6. ☒	01 : 00	Nd.00:00	STD	60℃	
OK		^ V < >		BACK	

Notas:

1. Após a função de temporizador semanal/diário estar ativada, a interface do controlador de fios irá apresentar o ícone  / .
2. O temporizador semanal e o temporizador diário são mutuamente exclusivos. Não é possível definir o temporizador semanal e o temporizador diário em simultâneo.
3. Se a função de modo de férias estiver definida e o sistema estiver no estado de férias fora/em casa, a função de férias fora/em casa será executada em primeiro lugar e a função de temporizador semanal/diário será inválida.
4. Após definir a função de rede inteligente, a função de rede inteligente será executada em primeiro lugar e a função de temporizador semanal/diário será inválida.
5. Após definir a função AI, ao executar a inicialização do temporizador semanal/diário, a AI será executada no modo ECO, o modo VENT definido pelo temporizador não será afetado.
6. "Nd." significa "No dia seguinte".

6.3.4 Modo de férias

Selecione a opção [HOLIDAY MODE] e prima [OK] para entrar no submenu.



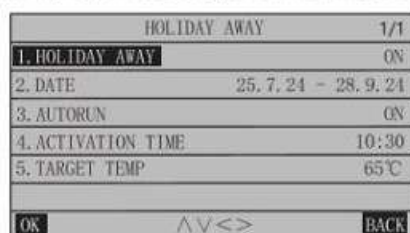
Limpar todas as definições



Selecione [CLEAR ALL SETTINGS]. Após premir o botão OK, será apresentada uma janela pop-up como a figura. Selecione SIM e prima [OK] para confirmar que todas as funções do modo de férias serão desativadas.

1. Férias fora

Selecione [HOLIDAY AWAY] e prima [OK] para entrar no submenu.



Se estiver a planear férias fora de casa, pode utilizar o modo férias fora para poupar energia e evitar congelamentos. Pode definir o seguinte conteúdo: férias fora ligadas/desligadas, data de início e fim das férias, se pretende preparar água quente com antecedência após as férias, o tempo de preparação da água quente, a temperatura alvo da água quente.

Notas:

- 1) As funções "Férias fora" e "Casa de férias" são mutuamente exclusivas. Uma é definida e a outra será desativada.
- 2) Após a função "Férias fora" ser ativada, o controlador com fios irá apresentar o ícone  quando a unidade executar a função "Férias fora" na data.
- 3) No modo "Férias fora", qualquer operação no controlador com fios irá desencadear um aviso, lembrando que está no modo de férias. Pode escolher [OK] para desativar o modo de férias e ajustar manualmente a definição.

2. Casa de férias

Selecione [HOLIDAY HOME] e prima [OK] para entrar no submenu.

HOLIDAY HOME		1/1
1. HOLIDAY HOME		ON
2. DATE	10.11.24 - 15.11.24	
3. HOLIDAY AT HOME TIMER		
OK	^ V < >	BACK

Se estiver a planear férias em casa, pode utilizar o Modo Férias em Casa para poupar energia e evitar congelamentos. Para evitar modificar as programações existentes, o temporizador diário para o Modo Férias em Casa pode ser configurado independentemente dos temporizadores diários/semanais anteriores. Pode definir o seguinte conteúdo: Férias em casa ativadas/desativadas, data de início e data de fim das férias, temporizador diário da casa de férias.

HOLIDAY AT HOME TIMER					1/2
Y/N	START	END	MODE	T/S	
1. ☒	01 : 00	Nd.00 : 00	STD	60 °C	
2. ☐	00 : 00	Nd.02 : 00	HYBRID	60 °C	
3. ☐	00 : 00	Nd.00 : 00	VENT.	LOW	
4. ☐	00 : 00	Nd.00 : 00	ECO	60 °C	
5. ☐	00 : 00	Nd.00 : 00	ECO	60 °C	
OK	^ V < >				BACK

Notas:

- 1) As funções "Férias fora" e "Casa de férias" são mutuamente exclusivas. Uma está definida e a outra será desativada.
- 2) Após a função "Casa de férias" ser ativada, o controlador com fios irá apresentar o ícone  quando a unidade executar a função "Casa de férias".
- 3) No modo "Casa de férias", qualquer operação no controlador com fios irá desencadear um aviso, lembrando que está no modo de férias. Pode escolher [OK] para desativar o modo de férias e ajustar manualmente a definição.
- 4) "Nd." significa "No dia seguinte".

6.4 Definições de parâmetros

6.4.1 Configurações básicas do controlador de fios

Selecione [4. PARAMETERS CONFIG] no menu principal e prima [OK] para introduzir as definições.

PARAMETERS CONFIG		1/1
1. SETTINGS		
2. SPECIAL FUNCTION		
3. INSTALLER SETTING		
4. PROCUDER SETTING		
5. PASSWORD SET		
6. RESET		
OK	^ V < >	BACK

Selecione [1.SETTINGS] e prima [OK] para entrar nas seguintes interfaces.

SETTINGS		1/2
1. SCREEN BRIGHT		10
2. KEY BUZZER		ON
3. CHILD LOCK		OFF
4. LANGUAGE		EN
5. TEMP DISPLAY TYPE		OUTDOOR
6. UNIT		°C
OK	^ V < >	BACK

6.4.1.1 Definições atuais de data e hora

Selecione [TIME AND DATE], prima [➤] e os itens de configuração à direita correspondem à data, mês, ano, hora e minuto atuais, respetivamente, depois prima [^] [V] para definir a hora correta atual e prima [OK] para guardar após a configuração.

Nota: Quando ligar pela primeira vez, defina os parâmetros de tempo do controlador de fio de acordo com a hora correta. Depois disso, o controlador de fios registrará o tempo normalmente. Se não definir o tempo correto, o temporizador semanal/diário, o temporizador de férias/casa, o temporizador de esterilização e outras funções não serão executados corretamente.

6.4.1.2 Outras opções do controlador de fios

- **SCREEN BRIGHT:** É possível definir o nível de brilho do comando com fios de 1 a 10 e desligá-lo.
- **KEY BUZZER:** ativa ou desativa a campainha do comando com fios. Pode ativar ou desativar a campainha do comando com fios.
- **LANGUAGE:** define o idioma de apresentação, com o inglês como predefinição.
- **TEMP DISPLAY TYPE:** O tipo de visualização da temperatura ambiente pode ser definido como INTERNO/EXTERNO, que representam, respetivamente, a temperatura interna da superfície do comando com fios ou a temperatura ambiente externa de toda a máquina. O modelo atual é um modelo integrado para ambientes interiores, pelo que não há diferença.
- **UNIT:** permite definir a unidade de temperatura do comando com fios para apresentar °C ou °F.
- **RETRUN TO HOMEPAGE TIME:** Pode definir o tempo para a opção de menu regressar à página inicial após o tempo limite.

6.4.2 Descongelação forçada

Selecione [4.PARAMETERS CONFIG] no menu principal e prima [OK] para entrar.

De seguida, seleccione [2.SPECIAL FUNCTION] e prima [OK] para entrar no submenu.

SPECIAL FUNCTION		1/1
1. FORCE DEFROST		OFF
2. RECYCLE REFRIG		OFF
OK	Δ V <>	BACK

Defina [1. FORCE DEFROST] como ligado para ativar a função.

Notas:

1. Ao ligar a unidade no modo "HEAT", se o gelo no permutador de calor da unidade exterior for espesso, o efeito de aquecimento será afetado; a função "FORCE DEFROST" só pode ser activada no modo "AQUECIMENTO". Na página "FUNÇÕES ESPECIAIS" do Controlador de Fios, se seleccionar "FORCE DEFROST" e o definir para [ON], todo o sistema da máquina será forçado a entrar no modo de "FORCE DEFROST".

2. Durante o funcionamento normal da unidade, tenha cuidado ao ajustar a temperatura. O degelo forçado afetará a eficiência da produção de água quente.

6.5 Consulta de parâmetros

Aceda a [MENU]-[5. PARAMETER QUERY] e prima [OK] para aceder à interface de consulta de parâmetros.

Esta interface irá exibir o estado operacional atual da unidade.

PARAMETER QUERY		1/4
1. AHS TEMP		-30.0°C
2. AHS		OFF
3. DHW PUMP		OFF
4. AUX FAN		OFF
5. EVU		OFF
6. SG		OFF
OK	Δ V	BACK

6.6 Repor o Wi-Fi

Configuração Wi-Fi

1. Download da aplicação

Transfira a aplicação "SmartLife-SmartHome" na App Store ou no Google Play e instale-a.

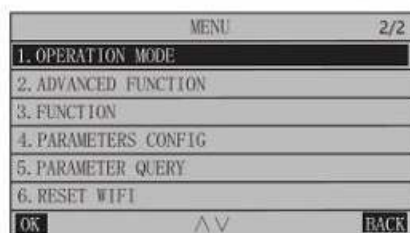
2. Login na aplicação

Quando utilizar pela primeira vez, registre uma conta e inicie sessão. Se o utilizador já tiver registado uma conta, introduza a palavra-passe da conta para fazer login na APP.

3. Rede de correspondência

Método 1: Prima a tecla [MODE] e a tecla [V] do comando à distância durante 5 segundos em simultâneo para repor o WiFi rapidamente. Ao ouvir um sinal sonoro, solte o botão. Nesse momento, o telecomando entrará no modo de configuração de rede.

Método 2: Prima a tecla Menu na interface principal. Selecione [6.RESET WIFI] e prima [OK] para confirmar. O telecomando entrará no modo de configuração de rede.



Durante o processo de configuração da rede, o ícone Wi-Fi pisca. Quando a rede não está ligada à rede de distribuição durante 8 minutos consecutivos, o ícone Wi-Fi apaga-se. Quando a ligação Wi-Fi for bem-sucedida, o ícone Wi-Fi permanecerá aceso. Quando o controlador entrar no modo de rede de distribuição, utilize a aplicação para adicionar dispositivos de acordo com as instruções da aplicação. Poderá utilizar a aplicação para operar dispositivos remotamente a qualquer momento.

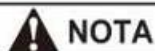
Quando a aplicação solicitar que digitalize o código QR ou insira o código de ativação, consulte abaixo.

O código de ativação é: EKALLOR

O código QR é o seguinte:



6.7 Cronograma de prioridades



NOTA

Se o aquecedor de reforço assumir sempre a carga de calor da DHW devido à configuração da programação prioritária para a AC, o consumo de eletricidade será consideravelmente mais elevado. Para os meses em que o aquecimento/arrefecimento ambiente é menos importante, recomenda-se a definição da programação prioritária para a DHW.

Se a DHW for definida como prioritária e se prevê um funcionamento frequente da DHW, existe o risco de problemas de conforto devido à interrupção do funcionamento do AC.

Para os meses em que o aquecimento/arrefecimento ambiente é mais importante, recomenda-se a definição da programação prioritária para a AC.

Prioridade para ar condicionado ou água quente sanitária.

Quando várias unidades interiores estão ligadas à unidade exterior (consulte o Guia de Referência do Instalador para mais detalhes), o utilizador pode definir na interface do utilizador se pretende priorizar a DHW ou o Ar Condicionado (A/C).

Isto determinará como a unidade exterior reagirá caso várias unidades interiores solicitem funcionamento em simultâneo:

- Se a DHW for definida como prioridade, a unidade exterior pode optar por operar apenas para DHW, enquanto o funcionamento do A/C é suspenso. Neste caso, após o término da operação de DHW, a unidade exterior pode comutar para o funcionamento de A/C.
- Se o A/C estiver definido como prioridade, a unidade exterior pode optar por operar apenas o A/C, e nesse caso o aquecedor auxiliar pode ser ligado para a produção de DHW. Após o término da operação de A/C, a unidade exterior pode alternar para DHW.

7. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

7.1 Dicas sem erros

P: Porque é que o compressor não arranca imediatamente após a configuração?

R: A unidade aguardará 3 minutos para equilibrar a pressão do sistema antes de ligar novamente o compressor. É uma lógica de autoproteção da unidade.

P: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no painel de visualização diminui enquanto a unidade está a funcionar?

R: Quando a temperatura do depósito superior for muito superior à da parte inferior, a água quente da parte superior será misturada com a água fria da parte inferior, que flui continuamente da água da torneira de entrada, o que diminuirá a temperatura da parte superior.

P: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no visor diminui, mas a unidade continua fechada?

R: Para evitar que a unidade ligue e desligue frequentemente, a unidade ativará a fonte de calor apenas quando a temperatura do depósito superior for inferior à temperatura definida ou à temperatura máxima durante pelo menos 6 °C.

P: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no visor diminui drasticamente?

R: Como o depósito é do tipo suportável por pressão, se houver uma grande procura de calor, a água quente será rapidamente drenada da parte superior do depósito, assim como a água fria será rapidamente drenada para a parte inferior do banco. Se a superfície da água fria emergir do sensor de temperatura superior, a temperatura apresentada no visor diminuirá drasticamente.

P: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no visor diminui muito, mas ainda é possível extrair uma grande quantidade de água quente?

R: Como o sensor de água superior está localizado no quarto superior do depósito, quando a temperatura do visor começa a descer rapidamente, significa que existe pelo menos 1/4 do depósito de água quente disponível.

P: Porque é que, por vezes, sai um pouco de água do tubo de drenagem da válvula PTR?

R: Como o tanque é suportável por pressão, quando a água é aquecida dentro do tanque, expande-se, aumentando a pressão interna. Se a pressão subir mais de 1,0 MPa, a válvula PTR será ativada para aliviar a pressão e a gota de água quente será descarregada. Se a gota de água for descarregada continuamente pelo tubo de drenagem da válvula PTR, tal é anormal; contacte um técnico qualificado para reparação.

7.2 Algo sobre a autoproteção da unidade

1. Quando ocorrer a autoproteção, o sistema será parado e iniciará a autoverificação, reiniciando quando a proteção estiver resolvida.
2. Quando ocorrer autoproteção, o indicador de temperatura da água  piscará e o código de erro será apresentado. No entanto, o indicador de temperatura da água  e o código de erro não desaparecerão até que a proteção seja resolvida.
A autoproteção pode ocorrer nas seguintes circunstâncias: Entrada ou saída de ar bloqueada;
3. O evaporador está coberto de pó; Alimentação incorreta (excedendo a gama de 220-240 V).

7.3 Quando ocorreu o erro

1. Se ocorrerem alguns erros normais, a unidade mudará automaticamente para o aquecedor elétrico para fornecimento de água quente sanitária de emergência. Entre em contacto com uma equipa qualificada para reparação.
2. Se ocorrerem alguns erros graves, a unidade não arranca. Entre em contacto com uma equipa qualificada para reparação.

7.4 Disparo de fenómeno de erro

Fenómeno de erro	Possível razão e solução
O visor não acende/a água está fria.	Verifique se o interruptor de ar está fechado/ajuste a temperatura para alta.
Não sai água quente.	Verifique se a linha da torneira está desimpedida; verifique se a pressão da água da torneira não é demasiado baixa.
A água na porta de alívio da válvula de segurança flui para fora da porta de alívio de pressão da válvula de segurança.	Se existir apenas uma pequena quantidade de fluxo de água, não bloqueie a válvula de segurança devido à expansão térmica da água provocada pelo fenómeno normal. Se existir uma grande quantidade de caudal de água, substitua a válvula de segurança.
Demora muito tempo a aquecer um tanque de água.	• Quando a temperatura ambiente é baixa, a velocidade de aquecimento do aparelho será reduzida, o que é normal. Aqueça com antecedência. • Verifique se o aquecimento elétrico está a funcionar normalmente e se o modo configurado é ar condicionado + produção de água quente, com a temperatura ligada em simultâneo e com a temperatura mais lenta.
Funcionamento ou desligamento automático.	É porque a função de reserva/temporizador está definida.
Não funciona.	O interruptor de ar não está fechado? • O fusível está fundido? • Se a função de reserva/temporizador está configurada? • Se é causado pela proteção da unidade (será apresentado o código de proteção correspondente) • Se a temperatura da água é elevada e não atingiu as condições para a unidade ligar.

O efeito de aquecimento não é óbvio.	Se a entrada e a saída de ar da unidade estão bloqueadas.
O compressor não funciona depois de ser ligado.	• Existe água quente no reservatório e pode ser utilizada. • Quando o interruptor de alimentação é ligado, o dispensador de água quente não funciona durante cerca de 3 minutos após o fim do funcionamento, uma vez que o compressor não pode ser ligado no prazo de 3 minutos após o fim do funcionamento. • O esquentador não funciona durante cerca de 3 minutos após o fim do funcionamento quando o interruptor de alimentação é ligado.
Exibição da temperatura da água Aumento lento.	Como a temperatura da água na parte superior do tanque é mais elevada, as temperaturas da água do meio e da parte inferior também são mais baixas, é necessário esperar até que a temperatura da água em todo o tanque seja basicamente igual, o que indica que a temperatura da água aumentará mais rapidamente. Quando a temperatura da água em todo o tanque for basicamente igual, a temperatura da água aumentará mais rapidamente.
Mostra que a temperatura da água diminui durante o processo de aquecimento.	Quando a temperatura da parte superior do reservatório for muito superior à da parte inferior da água, devido à convecção natural da água quente e fria durante o processo de aquecimento, a água quente e fria irá misturar-se até certo ponto, e a temperatura da água quente superior será ligeiramente reduzida, ou a unidade poderá reduzir ligeiramente a temperatura durante a descongelação. A temperatura da água quente superior será ligeiramente reduzida ou, durante a descongelação, a temperatura apresentada no visor também poderá ser ligeiramente reduzida.
A temperatura da água é baixa e não aquece.	Para evitar que o host ligue e desligue com muita frequência, foi definida uma condição para que este inicie e utilize a temperatura da água. Quando não estiver a utilizar água, o host só iniciará o aquecimento quando a temperatura da água apresentada descer abaixo da temperatura de retorno definida. (O valor da temperatura de retorno pode ser definido através do comando à distância com fios.)
O visor mostra que a temperatura da água vai descer repentinamente e muito.	Como a unidade tem um depósito de água pressurizada integrado, ao utilizar água quente, a água fria precisa de entrar no depósito para completar a água quente, e haverá uma estratificação óbvia entre a água quente e a água fria. Haverá uma estratificação evidente entre a água quente e a fria. Quando a água fria transborda do sensor de temperatura na parte superior do tanque, a temperatura da água desce repentinamente. Quando a água fria transborda do sensor de temperatura na parte superior do tanque, a temperatura da água desce repentinamente, o que é um fenómeno natural da elevada taxa de utilização do tanque de água da unidade.
Isto mostra que a temperatura da água desceu bastante. Mas não deixa de ser água quente.	A parte superior do sensor de temperatura do depósito de água está localizada no 1/4 superior do depósito, e o visor da temperatura da água indica a temperatura da parte superior do sensor. Quando a água está a ser utilizada e a temperatura apresentada diminui repentinamente, ainda existe quase 1/5 da água quente do depósito disponível para utilização. Quando a água está a ser utilizada, ainda há quase 1/5 da água quente no tanque após a queda repentina da temperatura da água exibida.
Visualização da temperatura da água e ajuste da diferença de temperatura da água.	• Ao definir a função de reserva, o aparelho será aquecido antecipadamente ao efetuar a reserva, e a temperatura do visor diminuirá ligeiramente devido à dissipação natural de calor, o que é um fenómeno normal. Devido à dissipação natural de calor, a temperatura do visor irá diminuir ligeiramente, o que é um fenómeno normal. • Se o aparelho está protegido.

Durante o processo de aquecimento, o compressor não pára de funcionar e o ventilador pára.	Quando a temperatura ambiente é baixa, o evaporador pode congelar, resultando numa fraca transferência de calor. Nesse momento, o host estará em operação de descongelamento. O compressor estará a funcionar durante o descongelamento e o ventilador deixará de funcionar.
Válvula de segurança para água corrente.	Como o próprio reservatório de água é um recipiente fechado e pressurizado, quando aquecido, a água sofre uma dilatação térmica. Quando a pressão no interior do reservatório for superior a 0,8 MPa, a válvula de alívio de pressão da válvula de segurança atuará de forma a escoar a água quente, protegendo o reservatório contra danos por pressão ou mesmo explosão.
Desvio do visor da temperatura definida.	Quando a unidade atinge a temperatura e pára, pode haver um pequeno desvio entre a temperatura apresentada e a temperatura definida, o que é um fenómeno normal.
A unidade aquece durante um período de tempo e mostra que a temperatura não aumentou.	• Se o utilizador continuar a utilizar água quente, resultando na parte inferior do depósito em água mais fria, o aparelho aquece principalmente a parte inferior da temperatura da água, a prioridade da temperatura sob o depósito aumenta enquanto a parte superior do depósito não aumenta significativamente, o que é um fenómeno normal. • Verifique se o host está a funcionar corretamente e o modo de funcionamento de configuração do tanque. O host no modo de poupança de energia do tanque aquece a água quente até à temperatura máxima da água e deixa de funcionar. Utilize o aquecimento elétrico para verificar se o aquecimento elétrico está a funcionar corretamente.
Válvula de segurança para água corrente.	• Após um período de tempo, a esterilização está concluída, mas a temperatura atual apresentada e a temperatura definida pelo utilizador não correspondem ao normal. A temperatura do reservatório de água demora muito tempo a descer dos 70°C para a temperatura definida pelo utilizador; • Ao ativar a esterilização forçada ou a esterilização automática, a temperatura definida da unidade será de 70°C (após a ativação). O símbolo de esterilização do processo de aquecimento acende. Após a temperatura do reservatório de água atingir os 70°C para completar a esterilização, o ícone de esterilização apaga-se.

7.5 Tabela de resolução de problemas de código de erro

Código de avaria	Conteúdo de falha	Definição de Falha e Proteção
db	Falha no sensor de temperatura da água quente Thw2	Falha de hardware
dd	Falha no sensor de temperatura da água quente Thw1	Falha de hardware
Dj	Falha no sensor de temperatura solar	Falha de hardware
Dn	Falha no sensor de temperatura do depósito de água Thw3	Falha de hardware
E0	Falha de comunicação entre a unidade interna e externa	Falha de hardware
E3	Falha no sensor de temperatura da bobina	Falha de hardware
E4	Falha anormal do sistema (deficiência de refrigerante)	Falha de hardware
E7	Falha no sensor de temperatura ambiente	Falha de hardware
E8	Falha no sensor de temperatura do escape	Falha de hardware
E9	Falha no módulo IPM externo/falha no acionamento do compressor	Falha de hardware
Eb	Falha de comunicação entre o controlador principal e o controlador com fios	Falha de hardware
EC	Falha de comunicação entre módulos	Falha de hardware
EE	Falha de EEPROM externa	Falha de hardware
EF	Falha do ventilador CC externo	Falha de hardware
EH	Falha no sensor de aspiração	Falha de hardware
En	Falha no sensor de temperatura da tubagem de gás exterior	Falha de hardware
Ey	Falha no sensor de temperatura do tubo de líquido exterior	Falha de hardware
F5	Proteção PFC	Outras falhas
F6	Proteção contra perda de fase/fase reversa do compressor	Outras falhas
F7	Proteção da temperatura do módulo	Outras falhas
F8	Falha de reversão da válvula de quatro vias	Outras falhas
FA	Falha de deteção de corrente de fase do compressor	Falha de hardware
Fb	Proteção contra sobrecarga para arrefecimento e aquecimento	Outras falhas
FE	Corrente do módulo (corrente da fase do compressor)	Outras falhas
FF	Proteção da temperatura do módulo	Outras falhas
FH	Proteção de unidade	Outras falhas
Fj	Proteção de exaustão	Outras falhas
Fn	Proteção de corrente CA	Outras falhas
H1	Proteção de interruptor de alta pressão	Falha de hardware
H2	Proteção de interruptor de baixa pressão	Falha de hardware
L7	Proteção contra congelamento	Outras falhas
P0	Proteção do Módulo IPM	Outras falhas
P1	Proteção contra sobretensão e subtensão	Outras falhas
P2	Proteção contra sobrecorrente	Outras falhas
P4	Temperatura de escape acima da proteção elevada	Outras falhas
P5	Proteção anti-arrefecimento	Outras falhas
P6	Proteção anti-sobreaquecimento de arrefecimento	Outras falhas
P7	Proteção contra sobreaquecimento de aquecimento	Outras falhas
P8	Proteção da temperatura exterior acima de alta e abaixo de baixa	Outras falhas
P9	Proteção do acionamento do compressor (carga anormal)	Outras falhas
Pd	Proteção contra sobrecorrente de aquecimento elétrico	Falha de hardware
PE	Proteção contra fugas de aquecimento elétrico	Falha de hardware

NOTA

• Os códigos de diagnóstico acima indicados são os mais comuns. Se for apresentado um código de diagnóstico não listado acima, contacte a assistência técnica residencial, consultando o número na capa deste manual.

- Abra a válvula de drenagem e drene a água até que não haja mais fluxo.
- Retire a haste do ânodo.
- Substitua-a por uma nova e certifique-se de que está bem selada.
- Abra a torneira de entrada de água fria até que a água saia pela torneira de saída e, em seguida, feche a torneira de saída de água.
- Ligue e reinicie a unidade.

NOTA:

- Como a haste anódica necessita de ser substituída por cima, é necessário deixar uma altura mínima de 800 mm na parte superior da instalação para permitir a substituição da haste anódica.
- A substituição das hastes anódicas deve ser realizada por um técnico de manutenção profissional. Não substitua as hastes anódicas sem autorização, pois pode danificar o depósito.



8. MANUTENÇÃO

! CUIDADO

A manutenção do aparelho requer pessoal profissional de pós-venda responsável pela revisão do aparelho.

Contacte o serviço técnico de pós-venda profissional caso seja necessário substituir a bateria.

8.1 Manutenção

1. Verifique regularmente a ligação entre a ficha de alimentação e a tomada e a ligação à terra;
2. Em zonas frias (abaixo de 0°C), se o sistema for parado durante um longo período, toda a água deve ser libertada, caso o depósito interior congele e o aquecedor elétrico seja danificado.
3. Recomenda-se a limpeza do depósito interior e do aquecedor elétrico a cada semestre para manter um desempenho eficiente.
4. Verifique o ânodo a cada semestre e troque-o, caso esteja desgastado. Para mais detalhes, contacte o fornecedor ou o serviço pós-venda.
5. Recomenda-se a definição de uma temperatura mais baixa para diminuir a libertação de calor, evitar incrustações e poupar energia, desde que o volume de água de saída seja suficiente.

6. Limpe o filtro de ar mensalmente caso exista alguma ineficiência no desempenho do aquecimento.

Para o filtro instalado diretamente na entrada de ar (ou seja, entrada de ar sem ligação à conduta), o método de desmontagem do filtro é: desapertar o anel de entrada de ar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retirar o filtro e limpá-lo completamente e, por fim, voltar a colocá-lo no aparelho.

7. Antes de desligar o sistema por um longo período, por favor: Desligue a alimentação; Drene toda a água do reservatório e da tubagem e feche todas as válvulas; Verifique os componentes internos regularmente.

8. Como trocar o ânodo

- Desligue a alimentação e feche a válvula de entrada de água.
- Abra a torneira de água quente e reduza a pressão do reservatório interior.

8.2 Tabela de manutenção regular recomendada

Verificando item	Verificando o conteúdo	Verificando a frequência	Ação
1	filtro de ar (entrada/saída)	todos os meses	Limpe o filtro
2	haste de ânodo	a cada semestre	Substitua-o se estiver muito utilizado
3	tanque interno	a cada semestre	Limpe o depósito
4	Aquecedor eletrônico	a cada semestre	Aquecedor elétrico limpo
5	Válvula PTR	a cada semestre	Opere a alavanca da válvula PTR para garantir que os cursos e água estão limpos.
	Se a água não fluir livremente ao operar o manipulador, substitua a válvula PTR por uma nova.		

AVISO

Esta unidade necessita de uma ligação à terra fiável antes do uso, caso contrário pode causar morte ou ferimentos.



Se não tiver a certeza de que a rede elétrica da sua casa está bem ligada à terra, não instale a unidade. Contrate uma pessoa qualificada para realizar a ligação à terra fiável e a instalação da unidade. Exemplos de profissionais qualificados incluem: canalizadores licenciados, pessoal autorizado de empresas elétricas e pessoal de assistência autorizado.

CUIDADO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada.

• **ELIMINAÇÃO:** Não elimine este produto como lixo municipal não selecionado.

É necessária a recolha separada destes resíduos para tratamento especial.

Não elimine os aparelhos elétricos como lixo municipal não selecionado; utilize pontos de recolha seletiva.

Entre em contacto com a câmara municipal local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.

Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros sanitários ou lixeiras, as substâncias perigosas podem vazar para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

- A instalação elétrica deve ser realizada por técnicos profissionais, de acordo com as normas nacionais de cablagem e este esquema de circuito.
- Um dispositivo de desconexão onipolar com pelo menos 3 mm de distância de separação em todos os pólos e um dispositivo de corrente residual (RCD) com classificação acima de 20 mA devem ser incorporados na cablagem fixa, de acordo com a norma nacional.
- O punho da válvula PTR deve ser puxado para fora a cada semestre para garantir que não há encravamento da válvula.
- O tubo de drenagem deve estar bem isolado para evitar que a água congele em climas frios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

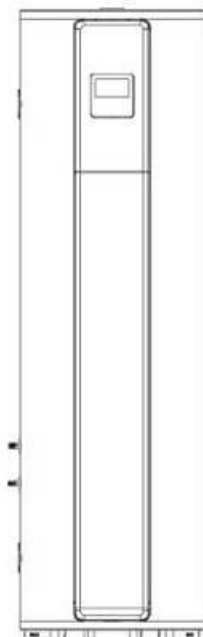
A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças dos 3 aos 8 anos só podem operar a torneira ligada ao esquentador. (DE ACORDO COM A NORMA EN)

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O tubo de descarga ligado ao PTR deve ser instalado num sentido continuamente descendente.
- A água pode pingar do tubo de descarga do dispositivo de alívio de pressão e este tubo deve ser deixado aberto para a atmosfera.
- Para saber como o esquentador pode ser drenado, consulte os parágrafos abaixo do manual.
- O dispositivo de alívio de pressão deve ser operado regularmente para remover os depósitos de calcário e verificar se não está bloqueado.





Manual de instalación y operación Tanque de agua (unidad interior)



Por favor lea este manual detenidamente antes de hacer funcionar la unidad. El conocimiento del correcto uso del aparato le brindará mayor seguridad y un funcionamiento óptimo más prolongado.

Guarde este manual en lugar seguro para futuras referencias.

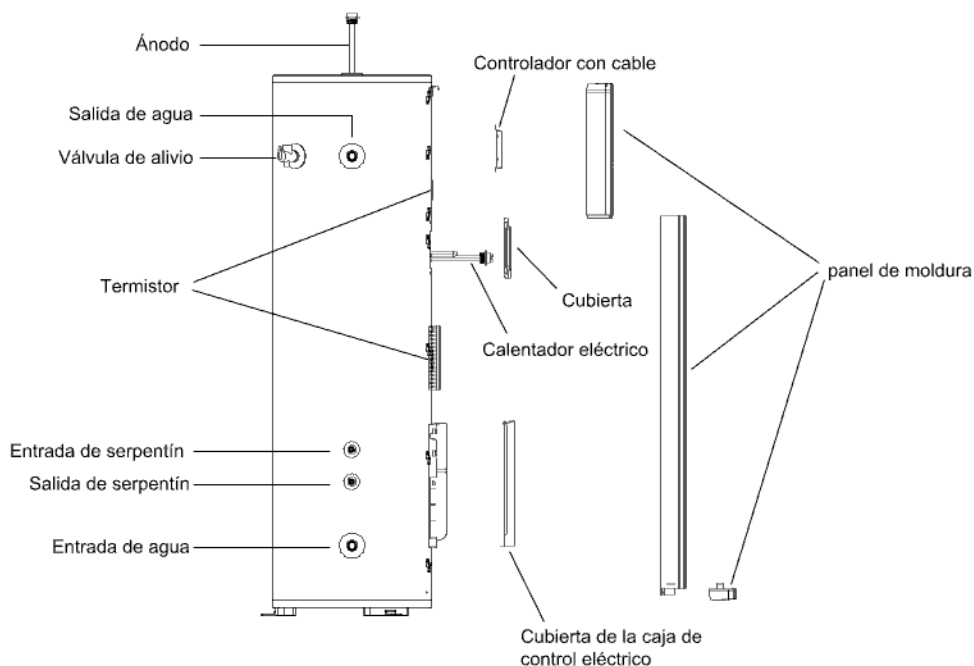
Gracias una vez mas

CONTENIDO

1.PRINCIPIO BÁSICO DE FUNCIONAMIENTO	1
2.INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	2
3.ANTES DE LA INSTALACIÓN	5
4.INSTALACIÓN	12
5.PUESTA EN MARCHA	19
6.OPERACIÓN DEL CONTROLADOR POR CABLE	21
7.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	36
8.MANTENIMIENTO	41

¡Tu seguridad es lo que más nos importa!

NOMBRES DE LAS PARTES



Al ordenar piezas de repuesto, por favor proporcione siempre la siguiente información:

1. Modelo, número de serie y número de producto.
2. Nombre de la pieza.

NOTA

Todas las imágenes en este manual son solo con fines explicativos.

Pueden ser ligeramente diferentes del calentador de agua por bomba de calor que usted adquirió (depende del modelo). Por favor, consulte el modelo real en lugar de las imágenes de este manual.

1. PRINCIPIO BÁSICO DE FUNCIONAMIENTO

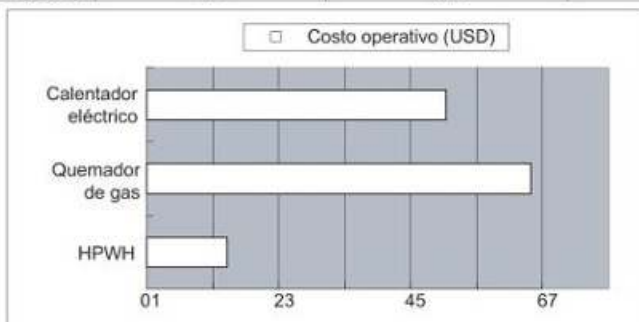
Como sabemos por experiencia, el flujo natural del calor se mueve de una fuente de mayor temperatura a una de menor temperatura. La bomba de calor puede transferir calor desde una fuente de menor temperatura a una de mayor temperatura con alta eficiencia.

La ventaja de un calentador de agua con bomba de calor es que puede suministrar más energía térmica, normalmente 3 veces más que la potencia eléctrica de entrada, extrayendo el calor del ambiente de forma gratuita para producir Agua Caliente Sanitaria. En comparación con los calentadores de agua tradicionales, como los eléctricos o los de gas, cuya eficiencia es normalmente inferior a 1, el uso del calentador de agua con bomba de calor reduce drásticamente la factura diaria del hogar. Los siguientes datos muestran más detalles.

Comparación del consumo de energía en las mismas condiciones para calentar 1 tonelada de agua de 15°C a 55°C

La carga térmica equivalente $Q = CM(T_1 - T_2) = 1(\text{kCal/kg}^\circ\text{C}) \times 1000(\text{kg}) \times (55 - 15)(^\circ\text{C}) = 40000 \text{ kCal} = 46.67 \text{ kW}^*\text{h}$

	HPWH	Quemador de gas	Calentador eléctrico
Fuente de energía	Aire, Electricidad	Gas	Electricidad
Factor de transferencia	860kCal/kW*h	24000kCal/m³	860kCal/kW*h
Eficiencia promedio (W/W)	3.5	0.8	0.95
Consumo de energía	13.33kW*h	2.08m³	49.13 kW*h
Costo por unidad	0.09 USD/kW*h	2.84 USD/m³	0.09 USD/kW*h
Costo operativo (USD)	1.2	5.9	4.42



NOTA

El cálculo anterior se basa en condiciones ideales; la factura final será diferente debido a las condiciones reales de funcionamiento, como el período de operación, la temperatura ambiente, etc.

2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Por favor, lea detenidamente todas las instrucciones antes de instalar o poner en funcionamiento la unidad. Los siguientes símbolos de seguridad son muy importantes, siempre lea y obedezca todos los símbolos de seguridad:

 PRECAUCIÓN	Puede sufrir lesiones si no obedece las instrucciones.
 ADVERTENCIA	Puede morir o sufrir lesiones graves si no obedece las instrucciones.
 PELIGRO	Puede morir o sufrir lesiones graves de inmediato si no obedece las instrucciones.

ADVERTENCIA

- La unidad debe estar conectada a tierra de manera efectiva.
- Debe instalarse un interruptor diferencial (creepage breaker) cerca del suministro eléctrico.
- No quite, cubra ni altere ninguna instrucción permanente, etiqueta o la placa de datos en el exterior o en el interior de los paneles de la unidad.
- Solicite a una persona calificada que realice la instalación de esta unidad de acuerdo con las normativas nacionales locales y este manual.
Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Solicite a una persona calificada que realice el traslado, reparación y mantenimiento de la unidad en lugar de hacerlo usted mismo. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descarga eléctrica o incendio.
- El trabajo de conexión eléctrica debe cumplir con las instrucciones de la compañía eléctrica local, la utilidad eléctrica local y este manual.
- Nunca use cables ni fusibles con corriente nominal incorrecta, de lo contrario la unidad puede fallar y provocar un incendio.
- Nunca use sprays inflamables, como laca o spray para el cabello, cerca de la unidad.
- Esto puede causar un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con calificación similar.



ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA



ADVERTENCIA: Contiene batería de botón o tipo moneda.

ADVERTENCIA: La batería es peligrosa y **DEBE MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS** (ya sea nueva o usada).

Si el compartimento de la batería (si corresponde) no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Para electrodomésticos que contienen pilas de botón o de 8 pilas:



ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA

MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Tragarla puede causar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Quemaduras graves pueden ocurrir dentro de las 2 horas posteriores a la ingestión. Busque atención médica de inmediato.



Para aparatos que contienen baterías tipo botón o no de litio:

- La batería puede causar lesiones graves si se traga o se introduce en cualquier parte del cuerpo.
- Si cree que una batería ha sido tragada o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.



RENDIMIENTO DE LA BATERÍA

- Para una mayor durabilidad de las baterías, se recomienda apagar el equipo cuando no se utilice durante un período prolongado.



ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

- Deseche inmediatamente las baterías tipo botón/moneda usadas.
- Coloque cinta adhesiva en ambos lados de la batería y deséchela de inmediato en un contenedor exterior, fuera del alcance de los niños, o reciclela de manera segura.
- No deseche las baterías como residuos municipales no clasificados. Consulte las leyes locales para una eliminación adecuada.
- Las baterías pueden tener un símbolo químico en la parte inferior del icono de eliminación. Este símbolo indica que la batería contiene un metal pesado que supera una cierta concentración. Un ejemplo es Pb: Plomo (>0.004%).
- Los aparatos y las baterías usadas deben tratarse en una instalación especializada para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desecharlas correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Pb

! PRECAUCIÓN

- El polo de puesta a tierra del enchufe debe estar bien conectado a tierra. Asegúrese de que el enchufe y la toma de corriente estén lo suficientemente secos y conectados firmemente.
- ¿Cómo verificar si el enchufe y la toma de corriente están en buen estado?
Encienda el suministro eléctrico y mantenga la unidad funcionando durante media hora. Luego, apague el suministro eléctrico y desenchufe. Verifique si el enchufe y la toma están calientes o no.
- Antes de limpiar, asegúrese de detener el funcionamiento y apagar el interruptor o desenchufar el cable de alimentación. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica o una lesión.



- La temperatura del agua por encima de 50 °C puede causar quemaduras graves de forma instantánea o la muerte por escaldaduras. Los niños, personas con discapacidad y personas mayores tienen mayor riesgo de sufrir escaldaduras. Pruebe la temperatura del agua antes de bañarse o ducharse.
Se recomienda el uso de válvulas limitadoras de temperatura del agua.

- No opere la unidad con las manos mojadas. Puede provocar una descarga eléctrica.
- La altura de instalación del suministro eléctrico debe ser superior a 1.8 m. Si hay salpicaduras de agua, separe el suministro eléctrico del agua.
- Se debe instalar una válvula unidireccional en el lado de entrada de agua.
- Es normal que durante el funcionamiento caigan algunas gotas de agua por el orificio de la válvula PT. Sin embargo, si hay una gran cantidad de agua, contacte a su agente de servicio para recibir instrucciones.
- Después de un uso prolongado, revise la base de la unidad y sus accesorios.
- Si están dañados, la unidad podría hundirse y causar lesiones.
- Organice el tubo de drenaje para asegurar un drenaje adecuado.
- Un trabajo de drenaje incorrecto puede causar humedad en el edificio, muebles, etc.
- No toque las partes internas del controlador.
- No retire el panel frontal. Algunas partes internas son peligrosas al tacto y podrían causar mal funcionamiento de la máquina.
- No apague el suministro eléctrico.
- El sistema se detendrá o reiniciará el calentamiento automáticamente. Se requiere un suministro eléctrico continuo para el calentamiento de agua, excepto durante el servicio o mantenimiento.
- Si la unidad no se ha usado durante un período prolongado (2 semanas o más), se producirá gas hidrógeno en el sistema de tuberías de agua.
- El gas hidrógeno es extremadamente inflamable. Para reducir el riesgo de lesiones en estas condiciones, se recomienda abrir el grifo de agua caliente en el fregadero de la cocina durante varios minutos antes de utilizar cualquier electrodoméstico conectado al sistema de agua caliente. Si hay presencia de hidrógeno, probablemente se escuchará un sonido inusual, como aire escapando por la tubería al comenzar a fluir el agua. No debe haber cigarrillos ni llamas abiertas cerca del grifo en el momento en que se abre.

3. ANTES DE LA INSTALACIÓN

3.1 Desempaque

3.1.1 Accesorios

Nombre del accesorio	Cantidad	Forma	Propósito
Manual del propietario e instalación	1		Instrucciones de instalación y uso: Este manual
Tabla de parámetros técnicos	1		Introducción de los parámetros técnicos
Válvula PT	1		Protege el tanque de daños por presión o incluso de una explosión.

3.1.2 Cómo transportar

1. Para evitar rayaduras o deformaciones en la superficie de la unidad, coloque protecciones en las superficies de contacto.

No incline la unidad más de 15° al moverla, y manténgala en posición vertical durante la instalación.



2. Esta unidad es pesada, debe ser transportada por dos o más personas; de lo contrario, podría causar lesiones y daños.

3.2 Requisitos de ubicación

1. Se debe conservar suficiente espacio para la instalación y el mantenimiento.
2. La superficie de base debe ser plana, con una inclinación no mayor a 2°, y debe poder soportar el peso de la unidad y ser adecuada para su instalación sin aumentar el ruido o la vibración.
3. No debe haber fugas de gas inflamable cerca.
4. Se recomienda instalar la unidad principal en un ambiente interior con un rango de 5 °C a -43 °C. La temperatura ambiente alrededor de la unidad interior debe ser ≥5 °C para evitar la congelación del agua.
5. Debe ser conveniente para la tubería y el cableado.
6. Si la unidad debe instalarse sobre una parte metálica del edificio, asegúrese de que haya un buen aislamiento eléctrico que cumpla con las normas eléctricas locales correspondientes.
7. El piso del lugar de instalación debe ser impermeable y contar con un drenaje adecuado para limitar el daño en caso de fuga de agua. Es responsabilidad del instalador garantizar que los trabajos de instalación y drenaje cumplan con la normativa.
8. La unidad no debe instalarse en lugares expuestos a aceite, humo, polvo o partículas, como cocinas o fábricas.



PRECAUCIÓN

- También se debe considerar la temperatura del aire ambiente al instalar esta unidad; en modo bomba de calor, la temperatura del aire ambiente debe estar dentro del rango operativo. Si la temperatura del aire ambiente está fuera de estos límites superior e inferior, los elementos eléctricos se activarán para satisfacer la demanda de agua caliente y la bomba de calor no funcionará. La calefacción eléctrica reemplaza la operación de la bomba de calor para calentar el agua.
- Consulte la tabla en la página 22.
- La unidad debe ubicarse en un área que no esté sujeta a temperaturas de congelación. Si la unidad está ubicada en espacios sin climatizar (por ejemplo, garajes, sótanos, etc.), puede ser necesario aislar las tuberías de agua, condensado y drenaje para protegerlas contra la congelación.
La instalación de la unidad en cualquiera de los siguientes lugares puede provocar un mal funcionamiento (si es inevitable, consulte al proveedor):
 - Sitios que contengan aceites minerales, como lubricantes de máquinas de corte.
 - Zonas costeras donde el aire contenga mucha sal.
 - Áreas de aguas termales donde existan gases corrosivos, por ejemplo, gas sulfhídrico.
 - Fábricas donde el voltaje eléctrico fluctúe gravemente.
 - Dentro de un automóvil o cabina.
 - Lugares con luz solar directa y otras fuentes de calor. Si no es posible evitarlo, instale una cubierta protectora.
 - Lugares como cocinas donde se impregne aceite.
 - Lugares donde existan ondas electromagnéticas fuertes.
 - Lugares donde existan gases o materiales inflamables.
 - Lugares donde se evaporen gases ácidos o alcalinos.
 - Otros ambientes especiales.La tubería de descarga conectada al dispositivo de alivio de presión debe instalarse con una pendiente continua hacia abajo y en un ambiente libre de heladas.

ADVERTENCIA

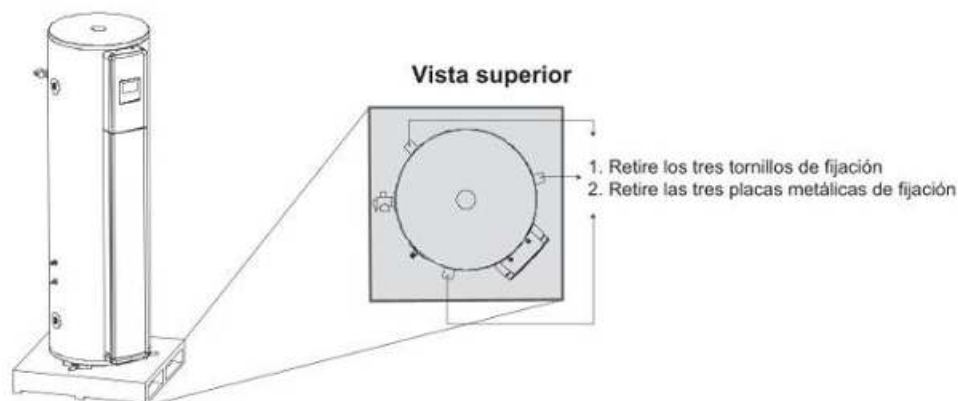
- La unidad debe estar firmemente fijada; de lo contrario, pueden producirse ruidos y vibraciones.
- Asegúrese de que no haya obstáculos alrededor de la unidad.

3.3 Desmontaje de la base

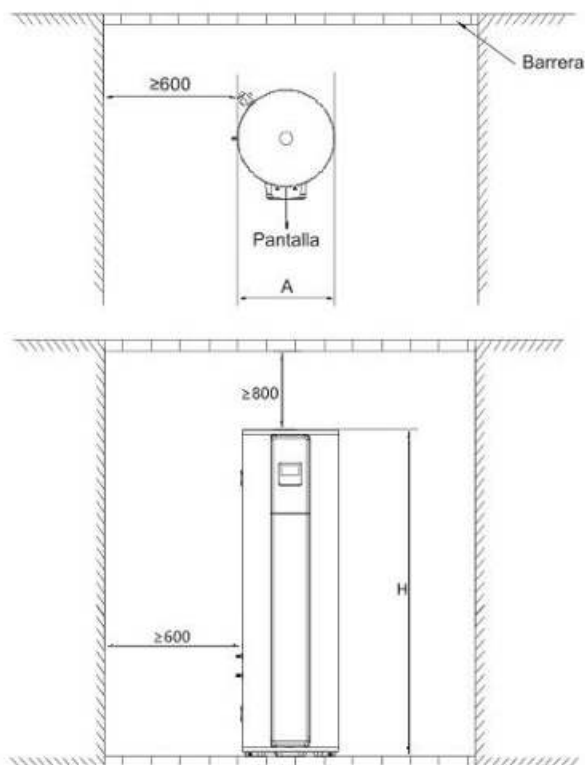
ADVERTENCIA

- Por favor, retire la base de madera del producto antes de la instalación.

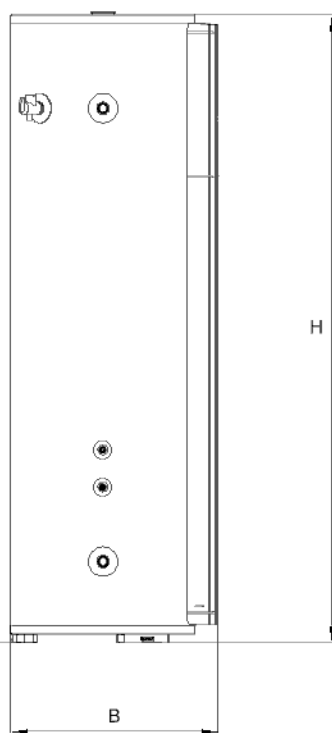
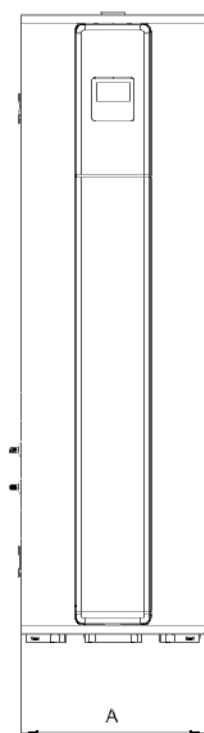
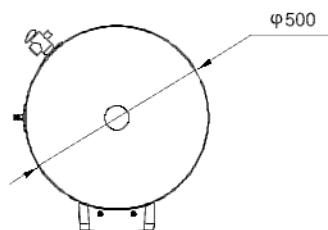
Diagrama de desmontaje de la base de madera:



3.4 Requisitos de espacio para mantenimiento (unidad: mm)



3.5 Dimensiones generales de la unidad (unidad: mm)



Dimensiones totales			Unidad: mm
Modelo	Dimensión	A	B
190L		500	561
			H
			1700

3.6 Pautas de instalación



PRECAUCIÓN

- El tanque está diseñado para ser instalado en un ambiente interior con un rango de temperatura ambiente de 5~43°C. La temperatura ambiente alrededor de la unidad interior debe ser $\geq 5^{\circ}\text{C}$ para evitar que el agua se congele.
- Para fijar eficazmente el tanque de agua, asegúrese de que esté colocado sobre un piso de concreto plano y firme.
- Por favor, asegúrese de que la salida de agua en la parte inferior del tanque esté libre de agua antes de instalar el tanque.

Manipulación e instalación del tanque de agua

- El tanque de agua es blando y pesado, se necesitan más de dos personas para transportarlo e instalarlo; de lo contrario, es fácil que la máquina sufra daños y cause accidentes.
- Por favor, transporte el tanque de agua según el estado de fábrica; no lo desmonte por su cuenta.
- Para evitar abrasiones y deformaciones en la superficie, coloque una protección en las áreas del cuerpo que estén en contacto con objetos duros.
- Asegúrese de que la instalación del tanque sea vertical y segura, y que haya espacio necesario para la instalación y el mantenimiento.

Método de fijación



ADVERTENCIA

- La apariencia del tanque de agua y la orientación del orificio del tanque son solo para referencia y pueden ajustarse según la instalación real.
- La posición de la tira de fijación, arriba y abajo, puede ajustarse según la situación real.
- La longitud del perno de expansión no debe ser menor a 90 mm.

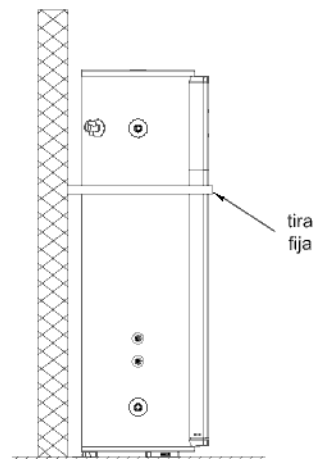
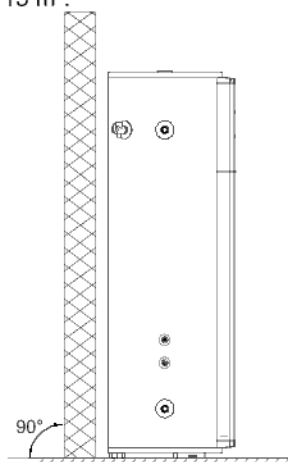
Los pasos para fijar el calentador de agua son los siguientes:

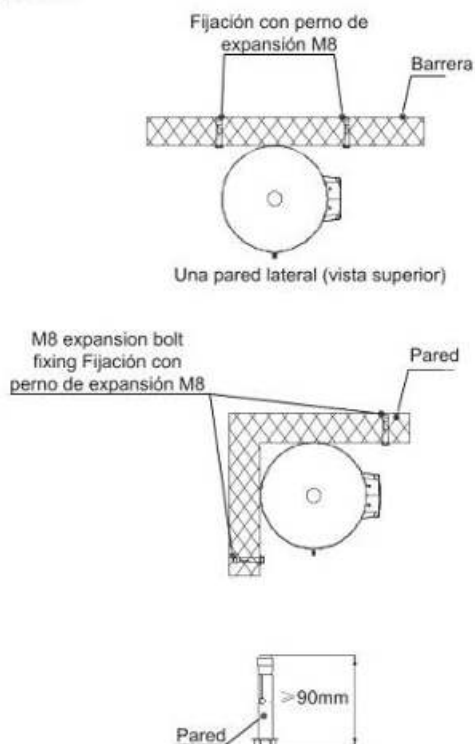
- Primero, coloque únicamente el tanque de agua contra la pared y en una posición dura y plana en el suelo, de modo que el tanque quede vertical.
- Conecte las tuberías de conexión y las tuberías de agua de las unidades interna y externa según las instrucciones de instalación.
- Instale los pernos de expansión en la pared según el dibujo.
- Fije el extremo con menos orificios para montar la tira de fijación en el perno de expansión.
- Apriete la tira de fijación en la posición adecuada del orificio y luego fijela con un tornillo en otro perno de expansión.
- Si la tira de fijación tiene exceso, córtelo.
- Después de completar la instalación, verifique que el tanque de agua esté fijado de forma segura y estable.

3.7 Si se instala en un espacio cerrado

El calentador de agua debe ubicarse en un espacio $>15 \text{ m}^3$ y debe tener un flujo de aire sin restricciones.

Como ejemplo, una habitación con un techo de 2.5 metros de altura, 3 metros de largo y 2 metros de ancho contendría 15 m^3 .

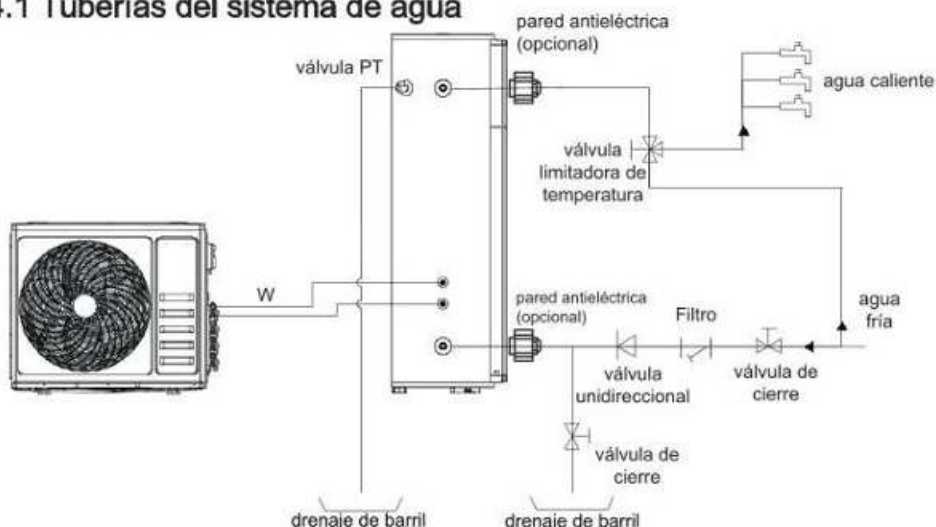




NOTA: La instalación de unidades exteriores u otros productos empaquetados se encuentra en el Manual de Instalación y Mantenimiento: Unidad Exterior.

4.INSTALACIÓN

4.1 Tuberías del sistema de agua



Accesorios	Función	Requisitos de instalación
Válvula de cierre	La válvula actúa para cortar el paso del agua.	Debe instalarse, seleccionado según el diámetro de la tubería de agua.
Válvula de retención	Válvula unidireccional para evitar el reflujo en la línea de agua.	Debe instalarse.
Tanque de expansión	Mantiene una presión constante de suministro de agua.	Se recomienda instalar, opcional según la especificación de 5L.
Válvula limitadora de temperatura	La temperatura del agua de salida es demasiado alta para mezclar.	Debe instalarse, seleccionado según el diámetro de la tubería de agua.

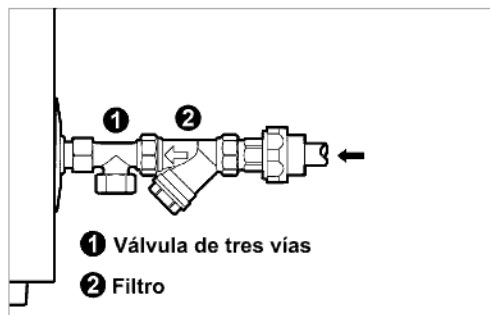
Tuberías de entrada o salida de agua: La especificación de la rosca de entrada o salida de agua es G3/4" (rosca interna). Las tuberías deben estar bien aisladas térmicamente.

1. Instalación de la tubería para la válvula PTR: La especificación de la rosca de conexión de la válvula es G3/4" (rosca interna). Después de la instalación, se debe confirmar que la salida de la tubería de drenaje esté expuesta al aire.

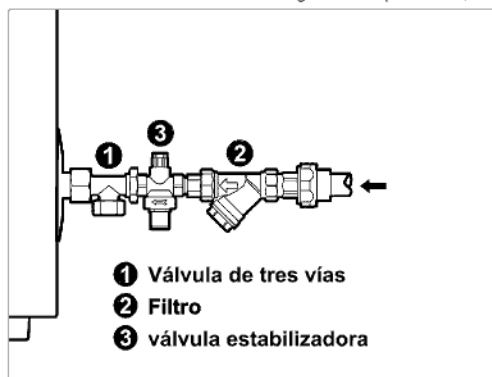
2. Presión estática externa durante la prueba: 0.1 MPa.

3. Instalación de la tubería de entrada de agua Método

1: Presión de entrada de agua fría: 0,15-0,65 MPa



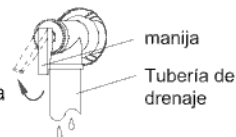
Método 2: Presión de entrada de agua fría superior a 0,65 MPa



Instale una válvula estabilizadora de presión para garantizar que la presión de entrada del tanque de agua se encuentre entre 0,15 y 0,65 MPa. La dirección de la flecha de la válvula estabilizadora debe coincidir con la dirección del flujo.

PRECAUCIÓN

- Instale el sistema de tuberías de agua como se muestra en la figura anterior. En caso de instalarlo en un lugar donde la temperatura exterior esté por debajo del punto de congelación, se debe proporcionar aislamiento para todos los componentes hidráulicos. La manija de la válvula PTR debe ser accionada (tirada) una vez cada seis meses para asegurarse de que la válvula no esté atascada.
- Tenga cuidado con las quemaduras, ya que puede salir agua caliente de la válvula. La tubería de drenaje debe estar bien aislada para evitar que el agua dentro de la tubería se congele en clima frío.
- Existe riesgo de congelación si el tanque está ubicado en un ambiente con temperatura inferior a 0°C. Para evitar la congelación del tanque, vacíelo sin encenderlo. (La unidad permanece energizada para proteger el tanque hasta cierto punto).



! ADVERTENCIA



No desmonte la válvula PTR.
No bloquee la tubería de drenaje. Esto puede causar explosión y lesiones si no se cumple con la instrucción anterior.

EXPLOSIÓN

4. Después de realizar el trabajo de tuberías del sistema de agua, abra la válvula de entrada de agua fría y la válvula de salida de agua caliente y comience a llenar el tanque. Cuando el agua fluya suavemente por la tubería de salida de agua (salida de agua del grifo), el tanque estará lleno. Cierre todas las válvulas y revise las tuberías para asegurarse de que no haya fugas.
5. Si la presión del agua de entrada es menor a 0.15 MPa, debe instalarse una bomba en la entrada de agua.
Para garantizar el uso seguro del tanque en condiciones de presión de agua superior a 0.65 MPa, se debe instalar una válvula reductora en la tubería de entrada de agua.

4.2 Circuito de refrigerante

4.2.1 Notas generales sobre el refrigerante R32

Este aparato está cargado con R32, un gas refrigerante inflamable e inodoro con baja velocidad de combustión (clase A2L según ISO 817). Si el refrigerante se filtra, existe la posibilidad de ignición si entra en contacto con una fuente externa de ignición. Asegúrese de que la instalación de la unidad y la instalación de la tubería del refrigerante cumplan con la legislación aplicable en cada país. Además, en Europa, se debe cumplir con la norma EN378, que es el estándar aplicable.

4.2.2 Tuberías de refrigerante

Longitud de la tubería de refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior.

NOTA: Para pautas específicas de instalación, consulte el Manual del Propietario y Manual de Instalación de la unidad exterior.

Tamaño de la tubería de refrigerante.

Tamaño de la conexión de tuberías de las unidades exterior e interior.

Unidad exterior			Unidad interior		
Modelo	Tamaño de tubería		Modelo	Tamaño de tubería	
	Tubería de gas	Tubería líquida		Tubería de gas	Tubería líquida
TFM4-27CHD/(I)(E)-t	Ø9.52 (3/8")	Ø 6.35 (1/4")	KFd80-S190-T3	Ø9.52 (3/8")	Ø 6.35 (1/4")

La instalación de la unidad y la tubería de refrigerante deben cumplir con las normativas locales y nacionales relevantes para el refrigerante diseñado. Debido al refrigerante R32 y según la cantidad final de carga de refrigerante, se debe considerar un área mínima de piso para la instalación. Si la cantidad total de carga de refrigerante es menor a 1.84 kg, no existen requisitos adicionales de área mínima de piso.

Requisitos mínimos de área

En caso de que la cantidad total de refrigerante sea ≥ 1.84 kg, la unidad debe ser instalada, operada y almacenada en una habitación con un área de piso mayor que el criterio mínimo. Use el siguiente gráfico y tabla para determinar estos criterios mínimos:

Cantidad de refrigerante (kg)	Área mínima (m ²) (Altura: 0.6 m)
1.84	28.81
1.90	30.72
2.00	34.04
2.10	37.53
2.20	41.19
2.30	45.02
2.40	49.02
2.50	53.19
2.60	57.53
2.70	62.04
2.80	66.72
2.90	71.58



NOTA: En caso de no alcanzar el área mínima del piso, contacte con su distribuidor.

4.2.3 Carga de refrigerante

Cantidad de carga de refrigerante

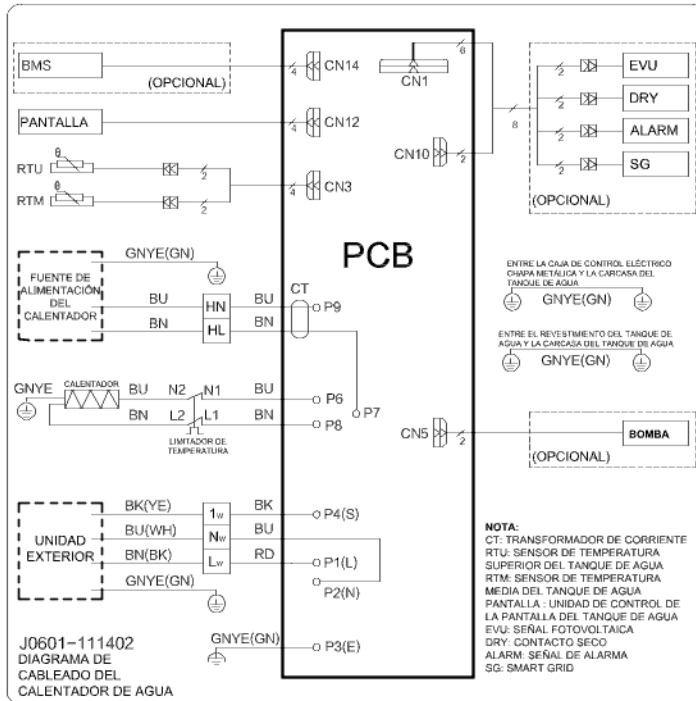
Consulte el manual de instalación y operación de la unidad exterior para la cantidad de llenado de refrigerante.

4.3 Conexión eléctrica

PRECAUCIÓN

- La fuente de alimentación debe ser un circuito independiente con el voltaje nominal correspondiente.
- El circuito de alimentación debe estar conectado a tierra de manera efectiva.
- El cableado debe ser realizado por técnicos profesionales de acuerdo con las normativas nacionales de cableado y el diagrama de circuito correspondiente.
- De acuerdo con la normativa nacional, debe incorporarse un dispositivo de desconexión de todos los polos con al menos 3 mm de separación en cada polo, así como un dispositivo de corriente residual (RCD) con una sensibilidad mayor a 20 mA en el cableado fijo.
- Instale el protector contra fugas eléctricas conforme a las normas técnicas eléctricas correspondientes del país.
- El cable de alimentación y el cable de señal deben estar dispuestos de forma ordenada y adecuada, sin interferencias mutuas ni contacto con la tubería de conexión o válvulas.
- Después de realizar la conexión de los cables, verifíquela nuevamente y asegúrese de que sea correcta antes de encender el equipo.

4.3.1 Ilustración del cableado eléctrico



- Al instalar el prototipo, preste atención a instalar el cable de señal del tanque de agua en un lugar donde el usuario no pueda tocarlo.

4.3.2 Especificaciones de la fuente de alimentación

Nombre del modelo	ACD-190L/AQS
Fuente de alimentación	220-240V ~ 50Hz
Diámetro mínimo del cable de alimentación (mm ²)	1.5 (Para tanque de agua con calentamiento eléctrico)
Cable de tierra (mm ²)	1.5 (Para tanque de agua con calentamiento eléctrico)
Corriente nominal del dispositivo de corriente residual (RCD) (A)	16
Corriente de funcionamiento residual del RCD (mA)	30

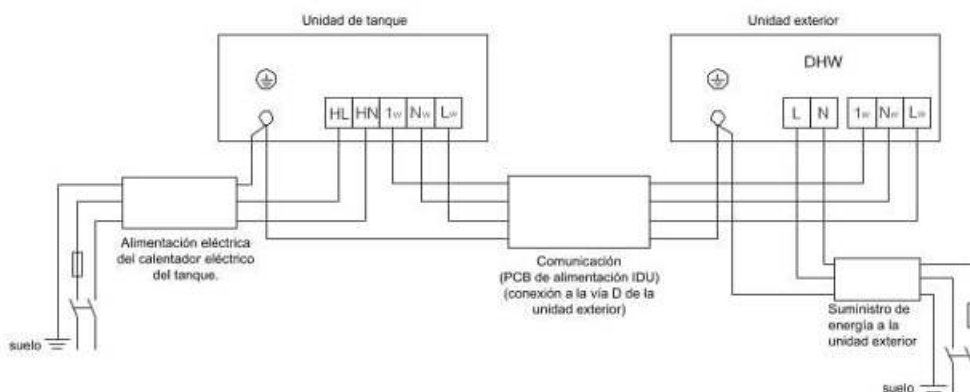
- Por favor, elija el cable de alimentación según la tabla anterior y asegúrese de que cumpla con la norma eléctrica local.
- El modelo de cable de alimentación recomendado es H05RN-F.

! ADVERTENCIA

La unidad debe instalarse con un dispositivo de corriente residual (RCD) cerca de la fuente de alimentación y debe estar conectada a tierra de manera efectiva.

4.3.3 Diagrama de cableado del sistema

Las unidades del tanque de agua solo pueden conectarse al sistema de ACS (Agua Caliente Sanitaria). Las unidades deben conectarse de acuerdo con los siguientes diagramas eléctricos, dependiendo del esquema de alimentación aplicable y de acuerdo con las normativas locales. En el caso de suministro independiente al tanque y a la unidad exterior: (La línea de alimentación eléctrica para calefacción debe estar conectada).



4.4 Lista de verificación de instalación

4.4.1 Ubicación

El suelo debajo del calentador de agua debe ser capaz de soportar el peso de la unidad cuando esté llena de agua.	
Ubicado en interiores (como un sótano o garaje) y en posición vertical. Protegido contra temperaturas de congelación.	
Se han tomado medidas para proteger el área contra daños por agua. Bandeja metálica de drenaje instalada y conectada a un desagüe adecuado.	

Espacio suficiente para el mantenimiento del calentador de agua.	
La unidad no debe instalarse dentro de ningún tipo de armario o recinto cerrado pequeño.	
La ubicación debe estar libre de elementos corrosivos en el ambiente como azufre, flúor y cloro. Estos elementos se encuentran en aerosoles, detergentes, blanqueadores, disolventes de limpieza, ambientadores, removedores de pintura y barniz, refrigerantes y otros productos domésticos y comerciales. El exceso de polvo y pelusa puede afectar el funcionamiento de la unidad y requerir limpieza frecuente.	
La temperatura ambiente del aire debe estar entre 5 °C y 43 °C. Si la temperatura cae fuera de este rango, los elementos eléctricos se activarán para satisfacer la demanda de agua caliente.	

4.4.2 Tubería del sistema de agua

La válvula PTR (válvula de alivio de temperatura y presión) debe estar instalada correctamente con una tubería de descarga conectada a un drenaje adecuado y protegida contra congelamiento.	
Toda la tubería debe estar correctamente instalada y libre de fugas.	
La unidad debe estar completamente llena de agua.	
La válvula limitadora de temperatura del agua o el grifo mezclador (recomendado) debe instalarse según las instrucciones del fabricante.	

4.4.3 Conexiones eléctricas

El calentador de agua requiere 230 V AC para un funcionamiento adecuado.	
El tamaño del cableado y las conexiones cumplen con todos los códigos locales aplicables y con los requisitos de este manual.	
El calentador de agua y el suministro eléctrico están correctamente conectados a tierra.	
Se ha instalado la protección adecuada mediante fusible de sobrecarga o disyuntor.	

4.4.4 Revisión posterior a la instalación

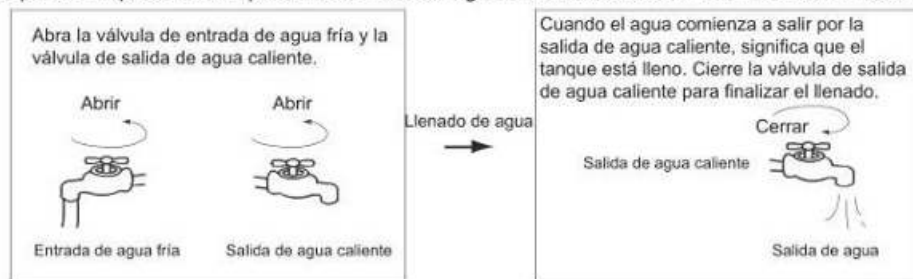
Comprenda cómo utilizar el Módulo de Interfaz de Usuario para configurar los distintos parámetros y funciones.	
--	--

5. PUESTA EN MARCHA

5.1 Llenado de agua antes del funcionamiento

Antes de usar esta unidad, siga los siguientes pasos:

Llenado de agua: Si la unidad se utiliza por primera vez o después de vaciar el tanque, asegúrese de que el tanque esté completamente lleno de agua antes de encender la alimentación eléctrica.



! PRECAUCIÓN

• El funcionamiento sin agua en el tanque puede dañar el calentador eléctrico auxiliar. El fabricante no se hará responsable de los daños ocasionados por este problema.



- Después de encender la unidad, la pantalla se ilumina. Los usuarios pueden operar la unidad mediante los botones situados debajo de la pantalla.
- Vaciado: Si la unidad necesita limpieza, traslado, etc., el tanque debe vaciarse.



5.2 Prueba de funcionamiento

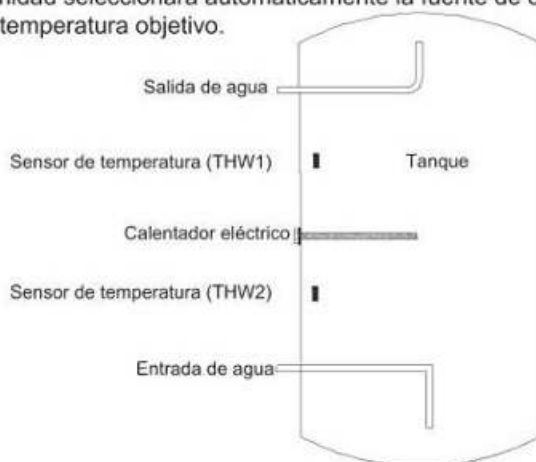
5.2.1 Lista de verificación antes de la puesta en marcha

1. Lista de verificación antes de la prueba de funcionamiento.
2. Instalación correcta del sistema.
3. Conexión correcta de tuberías de agua/aire y cableado.
4. Drenaje de condensados fluido y buen aislamiento en todas las partes hidráulicas.
5. Suministro eléctrico correcto.
6. Ausencia de aire en la tubería de agua y todas las válvulas abiertas.
7. Instalación efectiva del protector contra fugas eléctricas.
8. Presión de agua de entrada suficiente (entre 0.15MPa y 0.65MPa).

5.2.2 Sobre el funcionamiento

1. Diagrama de la estructura del sistema

La unidad tiene dos tipos de fuentes de calor: bomba de calor (compresor) y calentador eléctrico. La unidad seleccionará automáticamente la fuente de calor para calentar el agua hasta la temperatura objetivo.



2. Visualización de la temperatura del agua

La temperatura mostrada en la pantalla depende del sensor superior.

3. La fuente de calor será seleccionada automáticamente por la unidad.

- Rango de temperatura de funcionamiento

Rango objetivo de temperatura del agua ajustable: 30~75°C.

Model	TFM4-27CHD/(I)(E)-t + KFd80-S190-T3 (unidad:°C)					
Temperatura ambiente (T4)	$T4 < -15$	$-15 < T4 \leq -11$	$-11 < T4 \leq -6$	$-6 < T4 \leq 0$	$0 < T4 \leq 5$	$5 < T4 \leq 10$
DHW	40	40	45	45	50	55
Temperatura ambiente (T4)	$10 < T4 \leq 15$	$15 < T4 \leq 20$	$20 < T4 \leq 25$	$25 < T4 \leq 30$	$30 < T4 \leq 35$	$T4 > 35$
DHW	55	52	52	52	50	50

4. Cambio de fuente de calor

- Si la temperatura objetivo del agua es superior a la temperatura máxima (bomba de calor), la unidad activará primero la bomba de calor hasta alcanzar la temperatura máxima, luego detendrá la bomba de calor y activará el calentador eléctrico para seguir calentando el agua hasta la temperatura objetivo.
- Si cambias al modo híbrido mientras la bomba de calor está en funcionamiento, el calentador eléctrico y la bomba de calor trabajarán juntos hasta que la temperatura del agua alcance el nivel objetivo. Por lo tanto, si deseas calentar el agua rápidamente, cambia manualmente al modo híbrido.

5.2.3 Funciones básicas

1. Función de desinfección

El sistema puede realizar la función de desinfección de forma automática o manual. Cuando el tiempo acumulado excede los 7 días, el sistema inicia automáticamente el proceso de desinfección calentando el agua a 61°C para eliminar posibles bacterias Legionella en el tanque. Durante la desinfección, se ilumina el icono ☼ en la pantalla. Si la temperatura del agua supera los 61°C, el dispositivo detiene la desinfección y el icono ☼ se apaga. Además, se puede programar una desinfección puntual o programada mediante el control remoto, ajustando la temperatura de desinfección entre 60°C y 75°C.

2. Función para casa de vacaciones

El sistema permite configurar el estado del dispositivo para escenarios de "Ausencia por vacaciones" y "Casa de vacaciones" mediante el control remoto. Se puede programar para que el calentamiento del agua comience un día antes de finalizar el período de vacaciones, según el tiempo de calentamiento y la temperatura deseada, optimizando el consumo energético.

3. Función de apagado remoto

Los usuarios pueden conectar un interruptor. Si el interruptor está cerrado, la unidad se detendrá forzosamente. Si el interruptor se abre, la unidad funcionará normalmente según la configuración.

6. OPERACIÓN DEL CONTROLADOR POR CABLE

6.1 Descripción de la pantalla del controlador por cable



Nombre de las teclas	[MENÚ]	[ENC/APAG]	[ATRÁS]	[MODO]	[ARRIBA]	[ABAJO]	[IZQUIERDA]	[DERECHA]	[OK]
Icon	MENU		BACK	MODE					OK

6.1.1 Explicación de iconos

SN	Contenido	Descripción de funciones
1	20-12-2022	Fecha Día-Mes-Año, se muestra por defecto
2	23:58	Hora Hora en formato 24 horas, se muestra por defecto
3		Temporizador diario Cuando el temporizador diario está activo, se muestra el icono
4		Temporizador semanal Cuando el temporizador semanal está activo, se muestra el icono
5		Temperatura ambiente Temperatura ambiente, se muestra por defecto
6		Bloqueo para niños Cuando la función BLOQUEO PARA NIÑOS está activada, se muestra el icono
7		WiFi Este icono se mostrará tras conectar con éxito a la red WiFi
8	    	Volumen de agua Muestra el volumen de agua a la temperatura objetivo
9		Modo ESTÁNDAR La bomba de calor funciona a potencia estándar
10		Modo ECO La bomba de calor funciona en modo ahorro de energía
11		Modo HÍBRIDO Calefacción eléctrica y bomba de calor activadas
12	OFF	Apagado Unidad apagada
13	ON	Encendido Unidad encendida
14	T _{SET} 45°C	Temperatura ajustada El icono indica la temperatura objetivo del tanque de agua
15	45°C	Temperatura del tanque de agua Temperatura actual del agua del tanque (THW1 TEMP)
16		Esterilización Indica que el tanque de agua caliente está siendo esterilizado
17		Error Se muestra cuando hay un error, mostrando también el código de error
18		Compresor Cuando el compresor está encendido, se muestra el icono
19		Bomba de agua Cuando la bomba de agua está encendida, se muestra el icono
20		Calentador eléctrico Cuando la calefacción eléctrica está encendida, se muestra el icono
21		Protección contra congelamiento Cuando la unidad entra en protección contra congelamiento, se muestra el icono
22		Desescarche Cuando la unidad está en estado de desescarche, se muestra el icono

23		VACACIONES FUERA DE CASA	Modo "Vacaciones fuera de casa" activado, se muestra el icono
24		VACACIONES EN CASA	Modo "Vacaciones en casa" activado, se muestra el icono
25		ELEC. GRATUITA I	Función Smart Grid que indica un estado de uso de electricidad con tarifa gratuita o
26		ELEC. GRATUITA II	
27		ELEC. FUERA DE PICO	
28		ELEC. EN HORARIO PICO	

Observaciones:

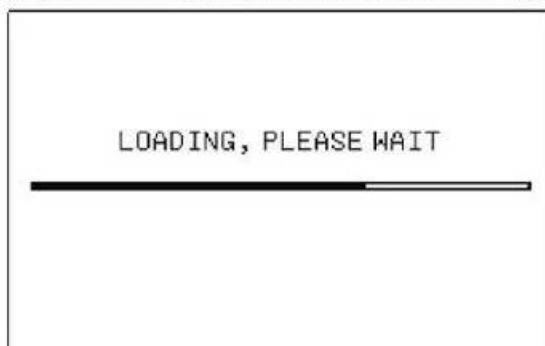
Cuando se muestra un icono, significa que la función/sistema/dispositivo correspondiente está activado, y viceversa.

Algunas funciones pueden variar según el dispositivo, consulte el prototipo real para obtener precisión.

6.1.2 Explicación de los elementos de la pantalla

1. Estado inicial

Después de encender el controlador con cable, su pantalla mostrará "cargando, por favor espere"; una vez completado el proceso de carga, ingresará automáticamente a la página general.



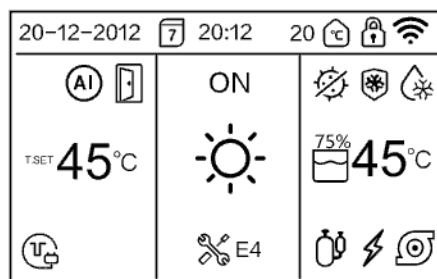
2. Estado del zumbador

En el estado predeterminado: cuando se presiona una tecla, el zumbador emitirá un pitido corto. El sonido del zumbador se puede desactivar en la configuración.

3. Pantalla con retroiluminación (cambio gradual de 10 niveles de retroiluminación)

- Cuando la retroiluminación está apagada, si se presiona cualquier tecla, la retroiluminación cambiará de estado apagado al estado de luminancia máxima, pero el sistema no responderá a esta operación.
- Cuando se presiona una tecla, comienza la temporización; si no se presiona ninguna tecla durante 15 segundos, la retroiluminación cambiará gradualmente del estado de luminancia máxima al estado de media luminancia.
- Desde el momento en que la retroiluminación cambia a media luminancia, si no se presiona ninguna tecla durante 105 segundos, la retroiluminación cambiará gradualmente de media luminancia a apagado. Sin embargo, si se presiona una tecla durante este período, la retroiluminación volverá inmediatamente al estado de luminancia máxima y se reiniciará la temporización.
- Cuando la retroiluminación está en estado de luminancia máxima o media luminancia, las teclas están activadas y responderán a cualquier operación.

4. Pantalla de inicio



6.1.3 Explicación de las teclas

1. Tecla [MODE]

Cuando el controlador por cable se enciende por primera vez, el modo estándar está desactivado por defecto. En la pantalla de inicio, si presionas rápidamente la tecla [MODE], el área de iconos de modo cambiará al siguiente modo. Secuencia de cambio de modo.

2. Teclas [UP], [DOWN], [LEFT], [RIGHT]

En la interfaz principal, puedes presionar la tecla [] o [>] para disminuir la temperatura objetivo del agua o reducir la velocidad del ventilador.

Para aumentar la temperatura del agua o subir la velocidad del ventilador, presiona la tecla [^] o [<].

Para ajustes rápidos, puedes mantener presionadas estas teclas durante más de 0.6 segundos para realizar una configuración rápida.

NOTA

Los valores de temperatura configurados para los modos STANDARD, HYBRID y ECO se guardan de forma independiente; cuando la unidad entre nuevamente en uno de estos modos, se mostrará el último valor de temperatura configurado correspondiente a ese modo.

Rango de ajuste de la temperatura del agua:

Modo	°C		°F		Nota de configuración
	Rango de configuración	Valor inicial	Rango de configuración	Valor inicial	
STANDARD	30~75	50	86~166	122	
HYBRID	30~75	55	86~166	130	
ECO	30~60	45	86~140	112	

3. [ON/OFF] key

- En la interfaz principal, presiona brevemente la tecla [⏻] para encender o apagar la unidad.
- Cuando el dispositivo esté apagado, presiona brevemente la tecla [⏻] para encenderlo.
- Cuando el dispositivo esté encendido, presiona brevemente la tecla [⏻] para apagarlo.

4. [BACK] key

Si presionas rápidamente la tecla [BACK], regresará al menú anterior.

5. [MENU] key

En la pantalla principal, si presionas rápidamente la tecla [MENU], ingresarás al menú principal.

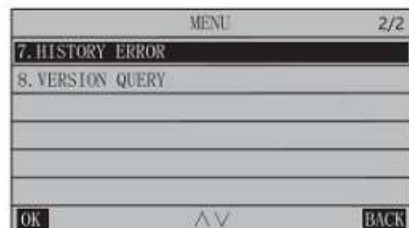
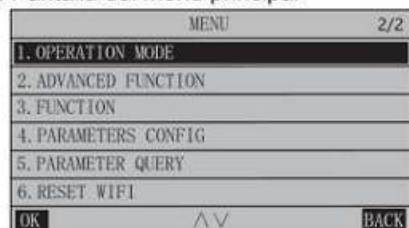
6. [OK] key

En la pantalla de inicio, mantén presionada la tecla [OK] durante 3 segundos para activar el bloqueo infantil. Mantén presionada nuevamente la tecla [OK] durante 3 segundos para desactivarlo.

En la interfaz del menú, presiona brevemente la tecla [OK] para confirmar y guardar.

6.1.4 Explicación de los menús

1. Pantalla del menú principal



Instrucciones de operación de la interfaz del menú:

- Cuando se selecciona el Menú, puedes elegir los menús correspondientes presionando las teclas [^] o [v], y luego confirmar presionando la tecla [OK].
- Si el elemento actual tiene más de dos opciones, la opción de la izquierda es el título y la opción de la derecha es el valor de configuración. Puedes presionar [>] o [<] para seleccionar un elemento. Después de seleccionarlo, puedes usar [^] o [v] para modificar el valor. Una vez finalizada la configuración, presiona [OK] para guardar y volver. En la interfaz del menú, presiona [BACK] para regresar al menú anterior. Presiona [⏏] para regresar a la interfaz principal sin guardar.

2. Operation mode display



Hay tres modos: "STANDARD" (estándar), "HYBRID" (híbrido) y "ECO" (ahorro de energía). Puedes elegir entre los modos presionando las teclas [<] o [>]. Guarda la configuración presionando la tecla [OK] o la tecla [MENU], y vuelve a la página principal presionando la tecla [BACK] o la tecla [⏏].

STANDARD (Modo Estándar):

Al operar en este modo, si la temperatura ambiente es extremadamente baja o si la bomba de calor ha estado funcionando durante mucho tiempo sin alcanzar la temperatura establecida, tanto el calentador eléctrico como la bomba de calor trabajarán juntos para calentar. Se recomienda configurar este modo durante la recuperación de calor (COOL+DHW).

ECO (Modo de Ahorro de Energía):

Según el funcionamiento de la bomba de calor, la unidad exterior calentará el agua hasta la temperatura máxima antes de activar el calentador eléctrico auxiliar. En este modo, la bomba de calor y el calentador eléctrico no funcionan al mismo tiempo.

Se recomienda usar este modo solo para calentar agua, ya que es más eficiente energéticamente.

NOTA: El modo de ahorro de energía limita el arranque de la resistencia eléctrica, por lo que ahorra más energía, pero no se recomienda usar este modo en COOL+DHW, ya que puede afectar la eficacia del calentamiento del agua.

HYBRID (Modo Híbrido): Funciona de acuerdo con el modo de la bomba de calor; la unidad exterior de la bomba de calor y el calentador eléctrico funcionan al mismo tiempo.

6.2 Ajuste de funciones avanzadas

Presione [MENU] en la página principal, luego seleccione [2.ADVANCED FUNCTION]

ADVANCED FUNCTION		1/1
1. AI MODE		ON
2. SMART GRID		OFF
3. FORCE AIS		OFF
4. PERFORMANCE		
OK	^ V <>	BACK

6.2.1 Modo AI

La función AI se puede activar o desactivar. Tras activar el ahorro de energía con AI, la unidad ejecutará el algoritmo, el modo cambiará a ECO y la interfaz principal mostrará el icono de AI.

Notas:

1. La función de AI y la función de red inteligente son mutuamente excluyentes y no pueden activarse simultáneamente. Aparecerá una ventana emergente.

ADVANCED FUNCTION		1/1
1. AI		ON
2. S	Do you want to disable	OFF
3. F	Smart Grid function and	OFF
4. F	enable AI mode?	
OK	^ V <>	BACK

2. Al cambiar manualmente a otros modos, la función de AI se desactiva.

OPERATION MODE		1/1
OK	< >	BACK

3. Cuando el modo vacaciones esté activado y se encuentre fuera o en casa durante las vacaciones, se ejecutará primero el modo Vacaciones Fuera/En Casa y no se ejecutará el modo AI.
4. Tras activar la función AI, si se configura el temporizador semanal/diario, la hora de encendido se basará en dicho temporizador y el modo se ejecutará según el modo ECO. Se ejecutará la función AI. El modo de ventilación configurado con el temporizador no se verá afectado.

6.2.2 Smart grid

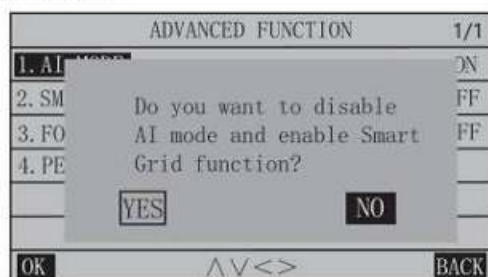
La [Smart grid] se puede activar o desactivar. Tras activar la red inteligente, la unidad detectará la señal de consumo de energía y la controlará, o bien, configurará su modo de funcionamiento según los cuatro estados de precio de la electricidad: electricidad gratuita I, electricidad gratuita II, electricidad máxima y electricidad mínima. La interfaz principal mostrará el icono del precio de la electricidad correspondiente.

Operación de la unidad bajo diferentes señales

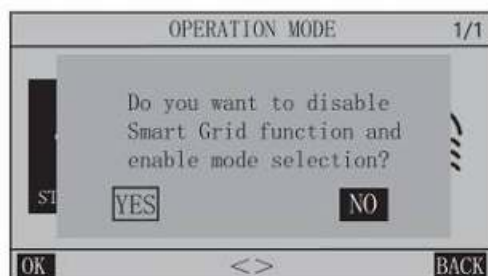
Señal EVU	Señal SG	Operación
APAG	ENC	Detectado como un estado de uso libre de electricidad, operando en modo HÍBRIDO, calentando a la temperatura establecida.
ENC	ENC	Se detecta un estado de uso de electricidad libre, operando en modo HÍBRIDO a una temperatura establecida de 70 °C.
APAG	APAG	Durante el uso de electricidad fuera de horas punta, el modo de funcionamiento cambia al modo Estándar.
ENC	APAG	Durante el pico de consumo de electricidad, después de cambiar al modo ECO y funcionar durante un período de tiempo, el sistema se apagará automáticamente.

Notas:

1. Las funciones Smart grid e AI son mutuamente excluyentes y no pueden activarse al mismo tiempo.



2. Al cambiar manualmente a otros modos, se saldrá de la función Smart grid.



Cuando la función SMART GRID está activada y la unidad se encuentra en modo de suministro eléctrico gratuito, no se puede apagar sin desactivarla.

3. Si el modo vacaciones está activado y usted se encuentra fuera o en casa durante las vacaciones, se ejecutará primero el modo Vacaciones Fuera/En Casa y no se ejecutará la función Smart Grid.

4. Después de activar la función Smart Grid, si se configura la función de temporizador semanal/diario, la función de red inteligente se ejecutará primero y la función de temporizador semanal/diario no se ejecutará.

6.3 Ajustes de funciones básicas

6.3.1 Bloqueo para niños

El bloqueo para niños se utiliza para evitar que los niños operen el equipo incorrectamente. La configuración del modo y el ajuste de la temperatura pueden bloquearse o desbloquearse mediante la función de bloqueo para niños.

Para activarlo, vaya a "[MENÚ] - [3. FUNCIÓN] - [1. BLOQUEO PARA NIÑOS]" o mantenga presionado el botón [OK] durante 3 segundos; aparecerá la interfaz correspondiente.

Una vez activado el bloqueo para niños, al presionar cualquier tecla aparecerá un aviso indicando que la unidad está en estado de bloqueo para niños.

Para desactivar esta función, mantenga presionado el botón [OK] durante 3 segundos nuevamente.

FUNCTION	1/1
1. CHILD LOCK	ON
2. STERILIZATION	
3. SILENT MODE	
4. TIMER SETTING	
5. HOLIDAY MODE	
OK ^ V <> BACK	

6.3.2 Esterilización

Seleccione la opción ESTERILIZACIÓN y presione [OK] para acceder a la configuración de ESTERILIZACIÓN.

STERILIZATION	1/1
1. ONE TIME STERIL.	ON
2. STERIL. TIMER	ON
3. STERIL. TSET	70°C
4. STERIL. TIME	10:30
5. STERIL. DATE	
OK ^ V <> BACK	

Si selecciona [1. ESTERILIZACIÓN ÚNICA], la unidad se esterilizará una vez inmediatamente.

[TEMPORIZADOR DE ESTERILIZACIÓN] permite programar la esterilización periódica. Puede seleccionar las fechas y pulsar OK para continuar configurando la hora. Al finalizar la esterilización, la interfaz principal del controlador con cable mostrará el icono de esterilización.

6.3.3 Ajuste del temporizador

Seleccione la opción [AJUSTE DEL TEMPORIZADOR] y pulse [OK] para acceder al submenú de la función de temporizador.

TIMER SETTING		1/1
1.	CLEAR ALL SETTINGS	
2.	WEEKLY TIMER SETTING	
3.	DAILY TIMER SETTING	
OK ^ V BACK		

1. Borrar todos los ajustes de temporizador

Seleccione [BORRAR TODOS LOS AJUSTES] y presione [OK]. Aparecerá un mensaje para confirmar la desactivación de todos los temporizadores.

TIMER SETTING		1/1
1. C		
2. W	Whether to disable all	
3. D	timers?	
YES NO		
OK ^ V BACK		

2. Temporizador semanal

Seleccione [AJUSTE DEL TEMPORIZADOR SEMANAL] y pulse [OK] para acceder al submenú del temporizador semanal.

WEEKLY TIMER SETTING		1/1
1.	WEEKLY TIMER 1	
2.	WEEKLY TIMER 2	
3.	WEEKLY TIMER 3	
4.	WEEKLY TIMER 4	
5.	WEEKLY TIMER 5	
6.	WEEKLY TIMER 6	
OK ^ V BACK		

Puede configurar hasta 6 temporizadores semanales. Seleccione la opción de configuración correspondiente y pulse [OK] de nuevo para acceder a las opciones de configuración del temporizador semanal.

WEEKLY TIMER 1		1/1				
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Y/N	START	END	MODE	TEMP		
☐	10:10	Nd.10:30	ECO	60°C		
OK ^ V < > BACK						

Puedes seleccionar la opción de activar o desactivar la función del temporizador semanal presionando las teclas [<], [>], [^], [v] y luego confirmar la activación o desactivación presionando la tecla [OK].

Si está activado, se mostrará el icono ☒.

Cuando se selecciona la opción de configuración Y(N)/INICIO/FIN/MODO/TEMP, presiona las teclas [<] o [>] para ajustar.

para cambiar de opción, y presiona [^] [v] para ajustar el valor. Finalmente, presiona [BACK] para guardar y volver.

"Nd." significa "Día siguiente".

3. Temporizador diario

DAILY TIMER SETTING					1/2
Y/N	START	END	MODE	T/S	
1. ☒	01 : 00	Nd.00:00	STD	60℃	
2. ☐	00 : 00	Nd.02:00	HYBRID	60℃	
3. ☐	00 : 00	Nd.00:00	VENT.	LOW	
4. ☐	00 : 00	Nd.00:00	ECO	60℃	
5. ☐	00 : 00	Nd.00:00	ECO	60℃	
OK		^ v < >		BACK	

DAILY TIMER SETTING					1/2
Y/N	START	END	MODE	T/S	
6. ☒	01 : 00	Nd.00:00	STD	60℃	
OK		^ v < >		BACK	

Notas:

- Después de activar la función de temporizador semanal/diario, la interfaz del controlador con cable mostrará el icono  / .
- El temporizador semanal y el temporizador diario son mutuamente excluyentes. No se pueden configurar ambos al mismo tiempo.
- Si se configura la función de modo vacaciones y el sistema está en estado de vacaciones fuera/en casa, se ejecutará primero la función de vacaciones, y la función de temporizador semanal/diario quedará inválida.
- Después de configurar la función de red inteligente (Smart Grid), esta se ejecutará primero, y la función de temporizador semanal/diario quedará inválida.
- Tras configurar la función AI, al ejecutar el encendido por temporizador semanal/diario, el AI se ejecutará en modo ECO, y el modo VENT. establecido por el temporizador no se verá afectado.
- "Nd." significa "Día siguiente".

6.3.4 Modo Vacaciones

Seleccione la opción [MODO VACACIONES] y presione [OK] para entrar al submenú.

HOLIDAY MODE		1/1
1. CLEAR ALL SETTINGS		
2. HOLIDAY AWAY		
3. HOLIDAY HOME		
OK	^ V <>	BACK

Borrar todas las configuraciones

HOLIDAY MODE		1/1
1. CLEAR ALL SETTINGS		
2. HOLIDAY AWAY	Whether to disable all	
3. HOLIDAY HOME	Holiday mode?	
YES	NO	
OK	^ V <>	BACK

Seleccione [BORRAR TODAS LAS CONFIGURACIONES]. Después de presionar el botón [OK], aparecerá una ventana emergente como la figura. Seleccione SÍ y presione [OK] para confirmar que todas las funciones del modo vacaciones serán desactivadas.

1. Modo "Holiday Away" (Fuera por Vacaciones)

Seleccione [HOLIDAY AWAY] y presione [OK] para entrar al submenú.

HOLIDAY AWAY		1/1
1. HOLIDAY AWAY		ON
2. DATE	25. 7. 24 - 28. 9. 24	
3. AUTORUN		ON
4. ACTIVATION TIME	10:30	
5. TARGET TEMP	65°C	
OK	^ V <>	BACK

Si está planeando unas vacaciones fuera de casa, puede usar el modo de vacaciones fuera de casa para ahorrar energía y evitar el congelamiento. Puede configurar el siguiente contenido: activación o desactivación de vacaciones fuera de casa, fecha de inicio y fecha de finalización de vacaciones, si preparar agua caliente con anticipación después de las vacaciones, el tiempo de preparación de agua caliente y la temperatura objetivo del agua caliente.

Notas:

1. Las funciones "Holiday Away" (Fuera por vacaciones) y "Holiday Home" (Vacaciones en casa) son mutuamente excluyentes. Al activar una, la otra se desactiva automáticamente.
2. Cuando se activa la función "Holiday Away", el icono correspondiente se mostrará en el controlador durante los días definidos para este modo.
3. Mientras el modo "Holiday Away" está activo, cualquier operación con botones en el controlador mostrará un mensaje de advertencia, indicando que el sistema está en modo vacaciones. Puede presionar [OK] para desactivar el modo vacaciones y ajustar la configuración manualmente.



2. Vacaciones en casa

Selecione $\backslash$ [HOLIDAY HOME] y presione $\backslash$ [OK] para entrar al submenú.

HOLIDAY HOME		1/1
1. HOLIDAY HOME	ON	
2. DATE	10.11.24 - 15.11.24	
3. HOLIDAY AT HOME TIMER		
OK	^ v < >	BACK

Si está planeando unas vacaciones en casa, puede usar el modo Vacaciones en casa para ahorrar energía y prevenir el congelamiento; para evitar modificar los horarios existentes, el temporizador diario para el modo Vacaciones en casa se puede configurar independientemente de los temporizadores diarios/semanales anteriores. Puede configurar el siguiente contenido: activación/desactivación de vacaciones en casa, fecha de inicio y fecha de finalización de vacaciones, temporizador diario de casa de vacaciones.

HOLIDAY AT HOME TIMER		1/2			
Y/N	START	END	MODE	T/S	
1. ☒	01 : 00	Nd.00 : 00	STD	60 ℃	
2. ☐	00 : 00	Nd.02 : 00	HYBRID	60 ℃	
3. ☐	00 : 00	Nd.00 : 00	VENT.	LOW	
4. ☐	00 : 00	Nd.00 : 00	ECO	60 ℃	
5. ☐	00 : 00	Nd.00 : 00	ECO	60 ℃	
OK	$\wedge \vee < >$				BACK

Notas:

1. Las funciones son mutuamente excluyentes. Si una está activada, la otra se desactivará.
2. Después de activar la función de vacaciones en casa, el controlador con cable mostrará el ícono  cuando la unidad ejecute dicha función.
3. Cuando esté en modo vacaciones en casa, cualquier operación con botones en el controlador activará un mensaje recordatorio indicando que está en modo vacaciones. Puede elegir $\backslash$ [OK] para desactivar el modo vacaciones y ajustar la configuración manualmente.
4. "Nd." significa "Día siguiente" (Next Day).

6.4 Configuración de parámetros

6.4.1 Configuraciones básicas del controlador con cable

Seleccione [4. CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS] en el menú principal y presione [OK] para entrar a la configuración.

PARAMETERS CONFIG		1/1
1. SETTINGS		
2. SPECIAL FUNCTION		
3. INSTALLER SETTING		
4. PROCUDER SETTING		
5. PASSWORD SET		
6. RESET		
OK	^ V < >	BACK

Seleccione [1. CONFIGURACIONES] y presione [OK] para acceder a las interfaces siguientes.

SETTINGS		1/2
1. SCREEN BRIGHT	10	
2. KEY BUZZER	ON	
3. CHILD LOCK	OFF	
4. LANGUAGE	EN	
5. TEMP. DISPLAY TYPE	OUTDOOR	
6. UNIT	°C	
OK	^ V < >	BACK

6.4.1.1 Configuración de la fecha y hora actuales

Seleccione [HORA Y FECHA], presione [>] y los elementos de configuración a la derecha corresponderán a la fecha, mes, año, hora y minuto actuales respectivamente. Luego, presione [^] [V] para ajustar la hora correcta y presione [OK] para guardar la configuración.

Nota: Al encender por primera vez, configure los parámetros de tiempo del controlador con cable según la hora correcta. Después de eso, el controlador registrará el tiempo normalmente. Si no configura la hora correcta, las funciones de temporizador semanal/diario, modo vacaciones fuera/casa, temporizador de esterilización y otras no se ejecutarán correctamente.

6.4.1.2 Otras opciones del controlador con cable

- **BRILLO DE PANTALLA:** Se puede ajustar el nivel de brillo del controlador con cable de 1 a 10 o apagarlo (OFF).
- **ZUMBADOR DE TECLAS:** Configura el interruptor del zumbador de los botones del controlador. Se puede activar o desactivar el zumbador.
- **IDIOMA:** Configura el idioma de la pantalla, siendo el inglés el idioma predeterminado.
- **TIPO DE VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA:** Tipo de visualización de la temperatura ambiente, puede ajustarse a INTERIOR/EXTERIOR, que representan respectivamente la temperatura interior en la superficie del controlador o la temperatura ambiente exterior del equipo. El modelo actual es un modelo integrado para interior, por lo que no hay diferencia.
- **UNIDAD:** Permite configurar la unidad de temperatura del controlador, para mostrar °C o °F.
- **TIEMPO DE RETORNO A LA PÁGINA PRINCIPAL:** Permite ajustar el tiempo tras el cual el menú vuelve automáticamente a la página principal luego de inactividad.

6.4.2 Descongelación forzada

Seleccione [4.CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS] en el menú principal y presione [OK] para entrar. Luego seleccione [2.FUNCIÓN ESPECIAL] y presione [OK] para acceder al submenú.

SPECIAL FUNCTION		1/1
1. FORCE DEFROST		OFF
2. RECYCLE REFRIG		OFF
OK	△ V <>	BACK

Ajuste [1. DESCONGELACIÓN FORZADA] en "ON" para activar la función.

Notas:

1. Cuando la unidad está encendida y en modo "CALOR" ("HEAT"), si la escarcha en el intercambiador de calor de la unidad exterior es gruesa, el efecto de calefacción se verá afectado; la función de "DESCONGELACIÓN FORZADA" solo puede activarse en modo "CALOR". En la página de "FUNCIÓN ESPECIAL" del controlador con cable, si selecciona "DESCONGELACIÓN FORZADA" y la pone en [ON], el sistema completo forzará la entrada en operación de "DESCONGELACIÓN FORZADA".
2. Durante el funcionamiento normal de la unidad, tenga cuidado al ajustar la temperatura. La descongelación forzada afectará la eficiencia en la producción de agua caliente.

6.5 Consulta de parámetros

Vaya a [MENU] - [5. CONSULTA DE PARÁMETROS] y presione [OK] para ingresar a la interfaz de consulta de parámetros.

Esta interfaz mostrará el estado operativo actual de la unidad.

PARAMETER QUERY		1/4
1. AHS TEMP		-30.0°C
2. AHS		OFF
3. DHW PUMP		OFF
4. AUX FAN		OFF
5. EVU		OFF
6. SG		OFF
OK	△ V	BACK

6.6 Restablecer WiFi

Configuración de WiFi

1. Descarga de la APP

Descargue la APP "SmartLife-SmartHome" desde App Store o Google Play e instálela.

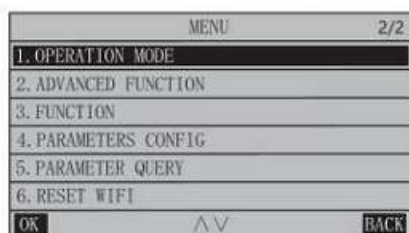
2. Inicio de sesión en la APP

Para el primer uso, registre una cuenta e inicie sesión. Si el usuario ya tiene una cuenta registrada, introduzca la contraseña para iniciar sesión en la APP.

3. Emparejamiento de red

Método 1: Si presiona simultáneamente la tecla [MODE] y la tecla [V] del controlador cableado durante 5 segundos, podrá restablecer rápidamente el WiFi. Cuando escuche un pitido, suelte el botón. En ese momento, el controlador cableado entra en modo de configuración de red.

Método 2: Presione la tecla Menu en la interfaz principal. Seleccione [6.RESET WIFI] y presione [OK] para confirmar. El controlador cableado entrará en modo de configuración de red.



Durante el proceso de configuración de la red, el icono de WiFi parpadea. Si la red no se conecta a la red de distribución durante 8 minutos consecutivos, el icono de WiFi se apaga. Cuando el WiFi se conecta correctamente, el icono de WiFi permanece encendido de forma permanente. Cuando el controlador entra en modo de distribución de red, utilice la APP para agregar dispositivos según las indicaciones de la APP; luego podrá usar la APP en todo momento para operar los dispositivos de forma remota.

Cuando la APP te pida escanear el código QR o ingresar el código de activación, consulta lo siguiente.

El código de activación es: EKALLOR El código QR es el siguiente:



6.7 Programa de prioridad



NOTA

Si el calentador auxiliar siempre asume la carga térmica de agua caliente sanitaria (DHW) debido a que el programa de prioridad está configurado en Aire Acondicionado (AC), el consumo de electricidad será considerablemente mayor. Para los meses en los que la calefacción o refrigeración del espacio sea menos importante, se recomienda configurar la prioridad en DHW.

Si se establece DHW como prioridad y se espera un uso frecuente de agua caliente sanitaria, existe el riesgo de problemas de confort debido a la interrupción de la operación del aire acondicionado. Para los meses en los que la calefacción o refrigeración del espacio sea más importante, se recomienda configurar la prioridad en AC.

Prioridad para Aire Acondicionado o Agua Caliente Sanitaria.

Cuando múltiples unidades interiores están conectadas a la unidad exterior (consultar la Guía de Referencia para Instaladores para más detalles), el usuario puede configurar en la interfaz si se da prioridad a DHW o al Aire Acondicionado (A/C).

Esto determinará cómo reaccionará la unidad exterior cuando varias unidades interiores soliciten operación al mismo tiempo:

- Si DHW tiene prioridad, la unidad exterior puede decidir operar solo para DHW, mientras la operación de A/C queda en espera. En este caso, una vez finalizada la operación de DHW, la unidad exterior puede cambiar a la operación de A/C.
- Si A/C tiene prioridad, la unidad exterior puede decidir operar solo A/C, en cuyo caso el calentador auxiliar puede iniciar para la producción de DHW. Una vez finalizada la operación de A/C, la unidad exterior puede cambiar a DHW.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

7.1 Consejos sin errores

P: ¿Por qué el compresor no puede arrancar inmediatamente después de configurarlo?

R: La unidad esperará 3 minutos para equilibrar la presión del sistema antes de arrancar el compresor nuevamente. Esta es una lógica de autoprotección de la unidad.

P: ¿Por qué a veces la temperatura que se muestra en el panel disminuye mientras la unidad está en funcionamiento?

R: Cuando la temperatura en la parte superior del tanque es mucho más alta que en la parte inferior, el agua caliente de la parte superior se mezcla con el agua fría que fluye continuamente desde la entrada, causando que la temperatura en la parte superior disminuya.

P: ¿Por qué a veces la temperatura mostrada disminuye pero la unidad permanece apagada?

R: Para evitar ciclos frecuentes de encendido/apagado, la unidad activará la fuente de calor solo cuando la temperatura en la parte superior del tanque sea al menos 6°C menor que la temperatura configurada o la temperatura máxima.

P: ¿Por qué a veces la temperatura mostrada disminuye drásticamente?

R: Debido a que el tanque es resistente a la presión, si hay una gran demanda de agua caliente, el agua caliente se extrae rápidamente de la parte superior del tanque mientras que el agua fría entra rápidamente en la parte inferior. Si la superficie del agua fría alcanza el sensor de temperatura superior, la temperatura mostrada caerá bruscamente.

P: ¿Por qué a veces la temperatura mostrada disminuye mucho, pero todavía hay una cantidad de agua caliente disponible?

R: Debido a que el sensor de agua superior está ubicado en el cuarto superior del tanque, cuando la temperatura mostrada comienza a bajar rápidamente, significa que hay al menos 1/4 del tanque de agua caliente disponible.

P: ¿Por qué a veces sale agua por la tubería de drenaje de la válvula PTR?

R: Porque el tanque es de tipo soporta presión, cuando el agua se calienta dentro del tanque, el agua se expande, por lo que la presión dentro del tanque aumentará. Si la presión supera 1.0 MPa, la válvula PTR se activará para aliviar la presión y se descargará agua caliente correspondiente. Si el agua se descarga continuamente por la tubería de drenaje de la válvula PTR, esto es anormal; por favor, contacte a personal calificado para reparar.

7.2 Información sobre la autoprotección de la unidad

1. Cuando se activa la autoprotección, el sistema se detiene, inicia una autocomprobación y se reinicia cuando se resuelve la protección.

2. Cuando se activa la autoprotección, la  parpadea y se muestra un código de error en el indicador de temperatura del agua. Sin embargo, la  y el código de error no desaparecen hasta que se resuelve la protección.

La autoprotección puede activarse en las siguientes circunstancias: Entrada o salida de aire obstruida.

3. El evaporador está cubierto de polvo. Alimentación incorrecta (superior al rango de 220-240 V).

7.3 Cuando ocurrió el error

1. Si se producen errores normales, la unidad cambiará automáticamente al calentador eléctrico para el suministro de ACS. Contacte con personal cualificado para su reparación.

2. Si se producen errores graves, la unidad no arranca. Contacte con personal cualificado para su reparación.

7.4 Solución de problemas

Fenómenos de error	Posibles causas y soluciones:
La pantalla no se enciende / el agua está fría.	Verifique que el interruptor de aire esté cerrado y que la temperatura esté configurada alta.
No sale agua caliente.	Compruebe que la línea de agua de la llave esté despejada y que la presión del agua no sea demasiado baja.
Flujo de agua por el puerto de alivio de la válvula de seguridad.	Si solo sale una pequeña cantidad de agua, es un fenómeno normal debido a la expansión térmica del agua; no bloquee el flujo. Si sale una gran cantidad de agua, por favor reemplace la válvula de seguridad.
Toma mucho tiempo calentar un tanque de agua.	• Cuando la temperatura ambiente es baja, la velocidad de calentamiento de la unidad se reduce; esto es normal, por favor caliéntela con anticipación. • Verifique si la calefacción eléctrica está funcionando normalmente y si el modo configurado es aire acondicionado + producción de agua caliente simultáneamente. En este modo combinado, el calentamiento será más lento.
Operación automática o apagado inesperado.	Está activada la función de reserva o temporizador?
No funciona.	El interruptor de aire no está cerrado? • Está fundido el fusible? • Está configurada la función de reserva/temporizador? •El equipo está en modo de protección? (Se mostrará un código de error correspondiente) •La temperatura del agua es alta y no ha alcanzado las condiciones para que la unidad se encienda?

El efecto de calentamiento no es evidente.	Si la entrada y salida de aire de la unidad están bloqueadas.
El compresor no funciona después de encenderlo.	• Hay agua caliente en el tanque y se puede usar. • Al encender el dispensador de agua caliente, este no funcionará durante unos 3 minutos después de detenerse, ya que el compresor no puede arrancar en ese lapso. • El calentador de agua no funcionará durante unos 3 minutos después de detenerse al encender el dispensador.
La temperatura del agua en la pantalla aumenta lentamente.	Dado que la temperatura del agua en la parte superior del tanque es más alta y la temperatura en la parte media e inferior es más baja, es necesario esperar hasta que la temperatura del agua en todo el tanque sea prácticamente la misma para que la temperatura suba más rápido. Cuando la temperatura del agua en todo el tanque sea prácticamente la misma, la temperatura del agua subirá más rápido.
Indica que la temperatura del agua disminuye durante el calentamiento.	Cuando la temperatura de la parte superior del tanque es mucho mayor que la de la parte inferior del agua, debido a la convección natural del agua caliente y fría durante el calentamiento, estas se mezclan y agitan hasta cierto punto. La temperatura del agua caliente superior disminuye ligeramente, o la unidad puede reducirla ligeramente durante la descongelación. La temperatura del agua caliente superior disminuye ligeramente, o la temperatura mostrada también puede disminuir ligeramente durante la descongelación.
La temperatura del agua se muestra baja y no calienta.	Para evitar que el host se encienda y apague con demasiada frecuencia, se ha configurado una condición para que se inicie y utilice la temperatura del agua. Cuando no se utiliza agua, el host solo comenzará a calentar cuando la temperatura del agua mostrada sea inferior a la temperatura de retorno configurada. (La temperatura de retorno se puede configurar mediante el control remoto con cable).
La pantalla muestra que la temperatura del agua bajará repentinamente.	Dado que la unidad cuenta con un tanque de agua presurizado integrado, al usar agua caliente, es necesario que ingrese agua fría para completar el agua caliente, lo que produce una estratificación evidente entre el agua caliente y la fría. Cuando el agua fría sobrepasa el sensor de temperatura en la parte superior del tanque, la temperatura del agua baja repentinamente. Esto es un fenómeno natural debido a la alta tasa de utilización del tanque de agua de la unidad.
Indica que la temperatura del agua ha bajado mucho, pero sigue estando caliente.	La parte superior del sensor de temperatura del tanque de agua se encuentra en el cuarto superior del tanque, y la temperatura del agua que se muestra en la pantalla corresponde a la temperatura de dicho sensor. Cuando se usa el agua y la temperatura mostrada baja repentinamente, aún queda casi una quinta parte del agua caliente del tanque disponible. Cuando se usa el agua, aún queda casi una quinta parte del agua caliente en el tanque después de que la temperatura mostrada baje repentinamente.
Se muestra la temperatura del agua y la diferencia de temperatura configurada.	• Si se activa la función de reserva, la unidad se calentará con antelación al realizar la reserva y la temperatura de la pantalla disminuirá ligeramente debido a la disipación natural del calor, lo cual es normal. Debido a la disipación natural del calor, la temperatura de la pantalla disminuirá ligeramente, lo cual es normal. • Si la unidad está protegida.

Durante el proceso de calentamiento, el compresor no se detiene y el ventilador se apaga.	Cuando la temperatura ambiente es baja, el evaporador puede congelarse, lo que provoca una transferencia de calor deficiente. En ese momento, el host iniciará la descongelación. El compresor estará en funcionamiento durante la descongelación y el ventilador se detendrá.
Salida de agua por la válvula de seguridad.	Dado que el tanque de agua es un recipiente cerrado a presión, al calentarse, el agua se expande térmicamente. Cuando la presión dentro del tanque supera los 0,8 MPa, el puerto de alivio de presión de la válvula de seguridad permite que fluya el agua caliente, protegiendo así el tanque de daños por presión o incluso de una explosión.
Desviación entre la temperatura mostrada y la temperatura configurada.	Cuando la unidad alcanza la temperatura y se detiene, puede haber una pequeña desviación entre la temperatura mostrada y la temperatura configurada, lo cual es un fenómeno normal.
La unidad calienta durante un período de tiempo y muestra que la temperatura no ha aumentado.	• Si el usuario continúa usando agua caliente, lo que hace que la parte inferior del tanque se enfríe, la unidad calienta principalmente la parte inferior del agua. Es normal que la temperatura de la parte inferior del tanque aumente, mientras que la de la parte superior no aumenta significativamente. • Compruebe si el host funciona correctamente y si el modo de funcionamiento del tanque está configurado. El host en modo de ahorro de energía deja de calentar el agua caliente a la temperatura máxima. Si se utiliza calefacción eléctrica, verifique si la calefacción eléctrica funciona correctamente.
Salida de agua por la válvula de seguridad.	• La esterilización se completa después de un tiempo, pero la temperatura actual mostrada y la temperatura configurada por el usuario no coinciden con lo normal. La temperatura del tanque de agua tarda mucho en bajar de 70 °C a la temperatura configurada por el usuario. • Al activar la esterilización forzada o automática, la temperatura configurada de la unidad se establece en 70 °C (una vez efectiva). El símbolo de esterilización del proceso de calentamiento se ilumina. Una vez que la temperatura del tanque de agua alcanza los 70 °C para completar la esterilización, el símbolo de esterilización se apaga.

7.5 Tabla de códigos de error

Código de falla	Contenido de la falla	Definición de falla y protección
db	Falla del sensor de temperatura del agua caliente Thw2	Fallo de hardware
dd	Falla del sensor de temperatura de agua caliente Thw1	Fallo de hardware
Dj	Falla del sensor de temperatura solar	Fallo de hardware
Dn	Falla del sensor de temperatura del tanque de agua Thw3	Fallo de hardware
E0	Fallo de comunicación entre la unidad interior y la exterior	Fallo de hardware
E3	Falla del sensor de temperatura de la bobina	Fallo de hardware
E4	Falla anormal del sistema (deficiencia de refrigerante)	Fallo de hardware
E7	Falla del sensor de temperatura ambiente	Fallo de hardware
E8	Falla del sensor de temperatura de escape	Fallo de hardware
E9	Falla del módulo IPM exterior/falla del accionamiento del compresor	Fallo de hardware
Eb	Falla de comunicación entre el controlador principal y el controlador cableado	Fallo de hardware
EC	Fallo de comunicación entre módulos	Fallo de hardware
EE	Fallo de EEPROM exterior	Fallo de hardware
EF	Falla del ventilador de CC exterior	Fallo de hardware
EH	Falla del sensor de succión	Fallo de hardware
En	Falla del sensor de temperatura de la tubería de gas exterior	Fallo de hardware
Ey	Falla del sensor de temperatura de la tubería de líquido exterior	Fallo de hardware
F5	Protección PFC	Otras fallas
F6	Protección contra pérdida de fase/inversión de fase del compresor	Otras fallas
F7	Protección de temperatura del módulo	Otras fallas
F8	Falla de inversión de la válvula de cuatro vías	Otras fallas
FA	Fallo de detección de corriente de fase del compresor	Fallo de hardware
Fb	Protección contra sobrecargas para refrigeración y calefacción	Otras fallas
FE	Corriente del módulo (corriente de fase del compresor)	Otras fallas
FF	Protección de temperatura del módulo	Otras fallas
FH	Protección de la unidad	Otras fallas
Fj	Protección de escape	Otras fallas
Fn	Protección de corriente alterna	Otras fallas
H1	Protección del interruptor de alta presión	Fallo de hardware
H2	Protección del interruptor de baja presión	Fallo de hardware
L7	Protección contra la congelación	Otras fallas
P0	Protección del módulo IPM	Otras fallas
P1	Protección contra sobretensión y subtenensión	Otras fallas
P2	Protección contra sobrecorriente	Otras fallas
P4	Protección contra sobretemperatura de escape	Otras fallas
P5	Protección contra sobreenfriamiento	Otras fallas
P6	Protección contra sobrecalentamiento y enfriamiento	Otras fallas
P7	Protección contra sobrecalentamiento de la calefacción	Otras fallas
P8	Protección contra temperaturas exteriores superiores a las máximas y inferiores a las mínimas	Otras fallas
P9	Protección del accionamiento del compresor (carga anormal)	Otras fallas
Pd	Protección contra sobrecorriente por calefacción eléctrica	Fallo de hardware
PE	Protección contra fugas de calefacción eléctrica	Fallo de hardware

 NOTA

- Los códigos de diagnóstico mencionados anteriormente son los más comunes. Si se muestra un código de diagnóstico no mencionado, comuníquese con el servicio de asistencia técnica residencial utilizando el número que aparece en la portada de este manual.

- Abra la válvula de drenaje y drene el agua hasta que deje de salir.
- Retire el ánodo.
- Reemplácelo por uno nuevo y asegúrese de que esté bien sellado.
- Abra el grifo de entrada de agua fría hasta que salga agua por el grifo de salida y, a continuación, ciérrelo.
- Encienda la unidad y reinicie el equipo.

NOTA:

- Dado que la varilla del ánodo debe reemplazarse desde arriba, se debe dejar una altura mínima de 800 mm en la parte superior de la instalación para permitir su reemplazo.
- La sustitución de las varillas del ánodo debe ser realizada por un técnico de servicio profesional. No las reemplace sin autorización, ya que esto podría dañar el tanque.



8. MANTENIMIENTO

 PRECAUCIÓN

El mantenimiento de la unidad requiere personal profesional de posventa encargado de su revisión.

Si necesita cambiar la batería, póngase en contacto con un servicio técnico profesional de posventa.

8.1 Mantenimiento

1. Revise regularmente la conexión entre el enchufe y la toma de corriente, así como la toma de tierra.
2. En zonas frías (por debajo de 0 °C), si el sistema va a permanecer parado durante un periodo prolongado, se debe vaciar toda el agua para evitar que se congele el depósito interior y se dañe el calentador eléctrico.
3. Se recomienda limpiar el depósito interior y el calentador eléctrico cada seis meses para mantener un rendimiento eficiente.
4. Revise el ánodo cada seis meses y cámbielo si está desgastado. Para más información, póngase en contacto con el proveedor o el servicio posventa.
5. Se recomienda ajustar una temperatura más baja para reducir la liberación de calor, evitar la formación de incrustaciones y ahorrar energía si el volumen de agua de salida es suficiente.

6. Limpie el filtro de aire mensualmente si observa alguna deficiencia en el rendimiento de la calefacción. Si el filtro está instalado directamente en la entrada de aire (es decir, la entrada de aire sin conexión al conducto), el método de desmontaje es el siguiente: desenrosque el anillo de entrada de aire en sentido antihorario, extraiga el filtro y límpielo completamente. Finalmente, vuelva a colocarlo en la unidad.
7. Antes de apagar el sistema durante un periodo prolongado, por favor: corte la alimentación; vacíe el agua del depósito y la tubería, y cierre todas las válvulas; revise los componentes internos regularmente.
8. Cómo cambiar la varilla del ánodo
 - Corte la alimentación y cierre la válvula de entrada de agua.
 - Abra el grifo de agua caliente y reduzca la presión del depósito interior.

8.2 Tabla de mantenimiento regular recomendado

Comprobación de artículo	Comprobación de contenido	Frecuencia de comprobación	Acción
1	filtro de aire (entrada/salida)	cada mes	Limpiar el filtro
2	varilla de ánodo	cada medio año	Reemplácelo si se ha agotado
3	tanque interior	cada medio año	Limpiar el tanque
4	Calentador electrónico	cada medio año	Limpiar el calentador-E
5	válvula PTR	cada medio año	Opere el manipulador de la válvula PTR para asegurarse de que los canales de agua estén limpios.
Si el agua no fluye libremente al operar el manipulador, reemplace la válvula PTR por una nueva.			

ADVERTENCIA

Esta unidad requiere una conexión a tierra confiable antes de su uso; de lo contrario, podría causar la muerte o lesiones.



Si no puede garantizar que la toma de tierra de su casa esté correctamente conectada a tierra, no instale la unidad. Solicite a un técnico cualificado que realice la conexión a tierra y la instalación de la unidad. Entre los profesionales cualificados se incluyen: fontaneros con licencia, personal autorizado de una compañía eléctrica y personal de servicio técnico autorizado.

PRECAUCIÓN

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada de manera similar.

• **ELIMINACIÓN:** No deseche este producto como residuo municipal no clasificado. Es necesario recolectar este tipo de residuos por separado para un tratamiento especial.

No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados, utilice instalaciones de recolección separadas.

Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.



- El cableado debe ser realizado por técnicos profesionales de acuerdo con las normativas nacionales de cableado y este diagrama de circuito.
- Un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga una distancia de separación de al menos 3 mm en todos los polos y un dispositivo de corriente residual (RCD) con una capacidad superior a 20 mA deben incorporarse en el cableado fijo según la normativa nacional.
- El mango de la válvula PTR debe ser tirado hacia afuera una vez cada medio año para asegurarse de que la válvula no esté atascada.
- La tubería de drenaje debe estar bien aislada para evitar que el agua dentro de la tubería se congele en clima frío.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha dado la supervisión o las instrucciones correspondientes sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden operar el grifo conectado al calentador de agua. (PARA NORMA EN)
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La tubería de descarga conectada a la válvula PTR debe instalarse en una dirección descendente continua.
- Puede gotear agua de la tubería de descarga del dispositivo de alivio de presión, y esta tubería debe quedar abierta a la atmósfera.
- Para conocer cómo se puede drenar el calentador de agua, consulte los párrafos correspondientes de este manual.
- El dispositivo de alivio de presión debe operarse regularmente para eliminar depósitos de cal y verificar que no esté bloqueado.

